

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración Costa, 2
Talleres . . .
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS . . .
Redacción . . . 1004
Conferencias . . . 1707
Administración . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Viernes, 2 de octubre de 1931

Núm. 1.876

FINAL DRAMÁTICO

La aventura del profesor Blanco

Todos conocéis la odisea del profesor Blanco.

Enrique Blanco, español de nacimiento, que allá en América ejercía un cargo académico, pensó un día en su vieja España, y aparejando el "Evalú"—velero de reducida eslora— vino de Boston a Barcelona acompañado de su familia: su mujer y una niña de corta edad.

Tras el oropel de su llegada y las atenciones de rigor, Blanco tuvo la amarga decepción de comprobar que las proezas no dan, en España, carta de heroicidad ni rendimiento bastante para pensar en repetirlos. Se acudió a los festivales benéficos, a la postulación, anunciando una próxima vuelta al mundo del "Evalú", y a pesar de ello las disponibilidades del profesor no se vieron aumentadas.

En estas gestiones la esposa de Blanco, a causa de una enfermedad contraída en la travesía, fué a parar a un Manicomio.

Y una mañana, desoyendo indicaciones y consejos, el profesor Blanco, fiel a su palabra, soltó las amarras del velero y se lanzó mar adentro, abandonando España, dejando a su esposa en la reclusión y llevando consigo a su pequeña hija para que con él sufriera los peligros de la loca aventura.

Lo que no conocéis, lectores, son las desdichadas noticias del crucero del "Evalú". Nada se sabe de él. Hace tiempo que abandonó España. Los técnicos aseguran que no es posible navegar, después de tantos meses, con las provisiones que llevaba. Ningún puerto tiene la menor noticia de su paso.

Muertos o no en la aventura, el final es dramático. España, para el profesor Blanco, ha sido funesta. El, como hijo ausente, tendió hacia la Patria sus ilusiones y sacrificó todo por el ansia de volver...

Y cuando su triunfo se afirmaba y el porvenir parecía sonreírle, la impasibilidad nuestra ante los héroes, el carácter impetuoso del profesor o su temeridad misma, han contribuido a que el final de la aventura tuviera este epílogo dramático, que hoy todos lamentan. H.

UNA NOTA "SENTIMENTAL"

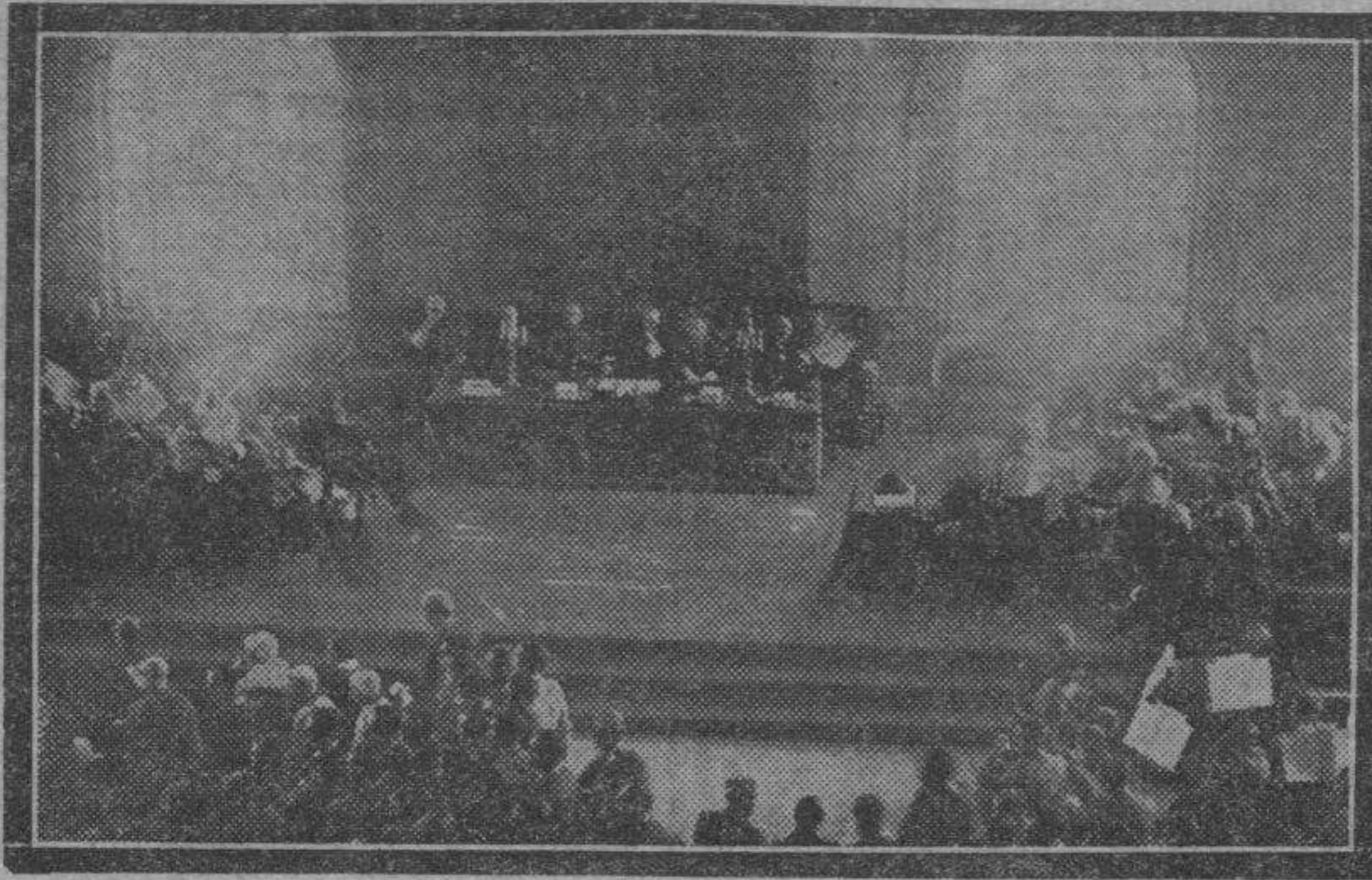
Amy Johnson y su pequeño perro bolchevique



A Amy Johnson, la bella aviadora inglesa, le regalaron los rusos un perro de raza purísima en agradecimiento a haber volado sobre el país de las grandes transformaciones sociales. En la foto aparece despidiéndose cariñosamente de su nuevo amigo al incautarse la policía londinense del animalito antes de entrar éste en cuarentena. La escena es de un patetismo verdaderamente conmovedor.

EN LA UNIVERSIDAD

Se inaugura el curso académico de 1931 a 1932



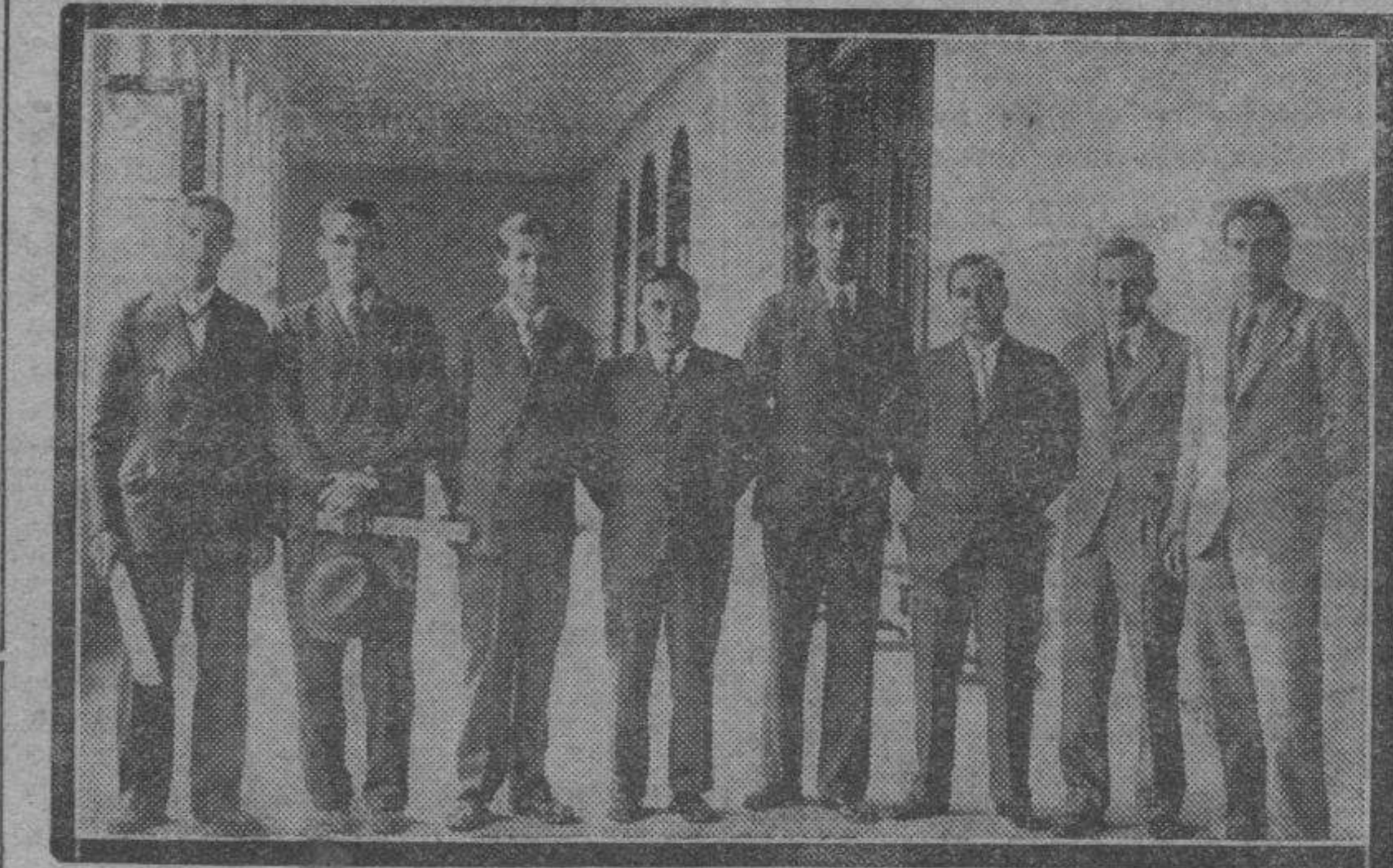
Un aspecto del salón de actos de la Facultad durante la apertura de curso celebrada ayer con gran solemnidad. Al fondo, la presidencia del acto.

(Foto. A. de la Barrera)

Ayer, en el salón de actos del edificio ocupado por las Facultades de Medicina y Ciencias de nuestra Universidad, tuvo lugar la solemne apertura del curso académico de 1931 a 1932, bajo la presidencia del rector, don Gil Gil y Gil.

Acompañaban en la mesa presidencial al doctor Gil el comandante general de la quinta región, general señor Gómez Morato; en representación del Ayuntamiento, el teniente de alcalde señor Muniesa; vicerrector, doctor don Paulino Savirón Caravantes; decano de la Facultad de Derecho, don Antonio de la Figuera; por la Diputación provincial, el señor Orensanz; decano de la Facultad de Ciencias, don Gonzalo Calamita; secretario general de la Universidad, don Carlos Sánchez Peguero; bastantes catedráticos y representaciones de diversas entidades culturales, numeroso público, en su gran mayoría estudiantes, y alguna representación del bello sexo.

A la hora anunciada y a los acordes de la Marcha Académica Universitaria, ejecutada por la orquesta universitaria escolar, que con tanto acierto dirige el maestro Aula, hizo su entrada en el gran salón la comitiva, ocupando cada claustal el



Grupo de alumnos de ambas Facultades a quienes les han sido entregados los premios extraordinarios en la ceremonia de apertura de curso.

(Foto. A. de la Barrera)

puesto que de antemano se le había señalado.

El rector pronunció seguidamente las palabras "Queda constituido el Claustro general extraordinario; el señor secretario general se servirá dar lectura a los artículos pertinentes del reglamento de Universidades".

El doctor Sánchez Peguero, puesto en pie, lee cuantos artículos existen en la legislación vigente referentes al acto que se celebra.

Terminada la lectura la orquesta universitaria escolar ejecuta con gran maestría la composición "Canto indio".

Al conceder la palabra al catedrático encargado del discurso de apertura, doctor Aranda Millán, que vestía traje de etiqueta, se dirige a la mesa presidencial y recibe del rector el discurso que ha de leer.

Acompañado de dos catedráticos se dirige a la tribuna, comenzando la lectura del discurso con la palabra de salutación "Ciudadanos", que por primera vez se usa en acto tan solemne.

Dice que para este acto había elegido el tema científico "El estudio de los seres inmortales", pero que la ocasión se le presenta exigiendo un tema más en armonía con las singularísimas circunstancias actuales.

Elogia la actuación de la Asociación de estudiantes de la F. U. E., y se refiere a varios párrafos de un artículo aparecido en LA VOZ DE ARAGON referente al homenaje que debe la República a la clase escolar, haciendo resaltar que su actuación es señal de gran vitalidad y así tendremos—dice—un próximo Congreso universitario en el que colaboren las Sociedades de estudiantes con los catedráticos.

Da cuenta del movimiento de per-

sonal ocurrido en el curso que finó el día 30 de septiembre último y entra de lleno en el tema de su discurso, que titula "Problemas biológicos de la Universidad".

En primer término se ocupa de la escuela primaria y del fin que sobre este particular se propone el Gobierno con la creación de 27.000 escuelas, repitiendo las manifestaciones hechas acerca de este asunto por el ministro del ramo, don Marcelino Domingo.

Refiriéndose al director general de Primera enseñanza, don Rodolfo Llopis, afirma que suyo es el pensamiento de que el establecimiento de la escuela única es una revolución necesaria.

Hace acotaciones de Zinovief, Bedé, Clemenceau, Guesde, Zulueta y otros y pasa a tratar de definir lo que es la escuela única y cuáles son los remedios que proporciona. Trata de sus ventajas e inconvenientes y establece una comparación con la escuela confesional.

Se ocupa del patriotismo que ha de enseñarse en la escuela única, que no es otro que el de desear el mayor bien posible para los nacidos en el mismo solar, con la misma sangre y los mismos abuelos.

Entra en el estudio de la enseñanza secundaria y dice que debe evitarse el "surmenaje" producido por la falta de conocimientos biológicos y psiquiátricos, que dan lugar a planes de estudios recargados, textos voluminosos, exámenes por asignaturas, etc.

Trata de las lenguas vivas y de los internados en los colegios confesionales; del número de alumnos, que imposibilita, por su crecido número, al profesor, para llevar mentalmente el historial de la conducta y aprovechamiento, por lo que lo limita a treinta alumnos por profesor.

Aboga por la creación del Ministerio de Sanidad, que debía estar íntimamente unido al de Instrucción Pública, no debiendo éste hacer nada sin su colega el de Sanidad. Termina esta parte de su discurso diciendo que cuanto se refiere a la enseñanza de la moral, la paz y el bien puede tener cabida en los Institutos, pudiendo dedicar una parte de la enseñanza al estudio de la historia del bien, o sea de la Biología, la higiene, la profilaxis, los hospitales y sanatorios, esto es, la historia de la existencia social, en cuestión de sanidad.

Pasa a ocuparse de la enseñanza superior y dice que la Universidad tiene tres misiones que cumplir: una, de investigación, común a todas las Facultades; otra, profesional, privativa de las de Medicina, Farmacia, Derecho y Economía; y otra de formación de profesorado, co-

JOVEN HERIDO

Dicen que le hirió un cohete

Próximamente a las veintidós y quince de anoche llegó al Hospital, procedente de Fuentes de Ebro, José Pueyo Torrente, de 19 años.

Los doctores Val Carreres y Sardaña vieron precisados a practicarle una cura realmente extraordinaria por la cantidad y magnitud de las heridas que el joven tenía.

Una de ellas era en el dorso de la mano derecha, con amputación traumática de cuatro dedos de la misma. Tiene, además, grandes destrozos en los tejidos blandos de la mano y quemaduras y heridas puntiformes en diversas partes del tronco, de los muslos y de la cara.

El pronóstico es grave. Dicen que tantas lesiones le fueron producidas por la explosión de un cohete en el momento en que José lo tenía en la mano.

Correspondiente a las de Filosofía y Letras, Ciencias y Pedagogía.

Señala los defectos de que, a su juicio, adolece la actual Universidad; trata del exceso de Universidades y de su reducción, de la selección de catedráticos y de la remuneración de éstos; pide que se suprima la condición de ser español para el desempeño de cátedras, como se hace en Suiza, y alude a la falta de libertad en el régimen interno de las Universidades.

Pasa a tratar de la selección de capacidades y dice que el problema de la selección del profesorado para las enseñanzas superiores, y de investigación es fácil de resolver, porque es sólo cuestión de remuneración.

El problema de selección de alumnos es mucho más difícil, pero se pueden seguir, sin embargo, los diferentes métodos que se emplean en Alemania.

Se refiere a las veinte oficinas de orientación y selección profesional que funcionan dependientes del Ministerio de Trabajo, análogamente a como lo hacen en otras naciones, con su laboratorio médico, su sección de estadística y su laboratorio de psicotecnia y pide que estos Centros, que sólo actúan en la selección de los alumnos que aspiran a ingresar en las Escuelas de formación profesional y la orientación al público, debían también emplearse por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes para la selección de los niños que a la salida de la escuela primaria aspiran a ingresar en los Institutos de segunda enseñanza, afirmando que es preciso empezar por la selección de maestros.

Trata del examen de madurez en el bachillerato para pasar a las Universidades y de la libertad del alumno en la formación del plan de asignaturas para obtener el título después de aprobar el número de asignaturas indispensables, y termina manifestando que si alguien se diera por resentido por lo expuesto en el discurso leído da por retiradas las palabras en aras de la armonía serena que requiere la Universidad, exculsándose con aquellas palabras de Michelet: "¿Cuál es la primera parte de la política? La educación. ¿Y la segunda? La educación. ¿Y la tercera? La educación".

Baja de la tribuna, saluda a la Mesa y se dirige a ocupar su sitio, comenzando a ejecutar la orquesta del maestro Aula un vals intermezzo.

El secretario general de la Universidad, señor Sánchez Peguero, va llamando sucesivamente a los alumnos premiados, que se acercan a la presidencia, recogiendo los correspondientes diplomas acreditativos del premio extraordinario que por los respectivos tribunales se les ha otorgado.

Estos han sido: Facultad de Derecho.—Don Antonio Pedrol Rius, don Antonio Abad Ojuel, don Angel Arroyo Valero, don José Bun Soria, don José Antonio

CINEMATOGRAFIA

DEL TEATRO AL CINE

Pilar Muñoz será "estrella" de cine



Pilar Muñoz, la bellísima dama joven de la Compañía de Margarita Xirgu, que muy en breve comenzará a hacer películas habladas en español.

¿Quién no conoce a esta mujer bellísima, de ojos negros, sentimentales, en cuya mirada triste, llena de pasión y de ternura, se esconde un misterio indescifrable?

Pilar Muñoz, dama joven de Margarita Xirgu, con quien ha recorrido España entera de triunfo en triunfo, demostrando a todos los públicos que es una de nuestras actrices más inteligentes, piensa dedicarse al cine para continuar la obra de su infortunada hermana Amelia, que fué, durante mucho tiempo, la "vedette" mimada por los estudios de Joinville.

El teatro, hasta ahora, le ha proporcionado muchos días de gloria, en los que se vio acariciada por los mejores aplausos, que estallaron para ella llenos de sinceridad y de entusiasmo. El teatro llevó su nombre hasta la cabeza de los más populares. Y la crítica supo dedicarle merecidos elogios, frases de aliento y de admiración. Pero todo esto no ha sido ni es bastante para calmar sus deseos y sus ansias... Esos ojos negros y sentimentales han mirado más de una vez al punto azul que sonríe en lontananza. Y allá lejos, tras del horizonte, adivinaron un camino nuevo cubierto por las rosas

más bellas; una ruta fácil y breve, llena de optimismo, de alegría desbordante. Y, mientras, llegaba hasta sus oídos, en un eco lejano, la música de la felicidad que parecía llamarla dulcemente, ofreciendo como premio a su belleza y a su arte tesoros desconocidos.

Hacia ese camino nuevo quiere lanzarse a ciegas, confiada, porque la guía una estrella—suspiro verde de luz que llamamos esperanza.

Pilar Muñoz piensa dedicarse al cine. He tenido la suerte de saludarla. Se contemplaba en el espejo del camerino para manchar de carmín su boca pequeñita y roja como roja tentación, amapola de sangre, cofre lleno de encantos inéditos.

—¿Está usted decidida a abandonar el teatro?—le dije.

—Mientras exista para mí otro porvenir más brillante...—contestó.

—¿Es cierto que quiere usted continuar en el cine la obra de su pobre hermana?

—Sí. Varias Empresas extranjeras me han hecho ofrecimientos para la edición de películas habladas en nuestro idioma. Pero no acabo de decidirme. Mi deseo es hacer cine, aquí mismo, bajo este cielo, con los nuestros... Tarda en realizarse lo so-

ñado por todos, tal vez no se realice nunca; somos muy apáticos... Y vivo en una duda que me martiriza, porque no sé si aceptar lo que me proponen o seguir esperando.

—¿No cree usted que las casas extranjeras pagarán mejor su trabajo?

—Sí. Las ofertas son tentadoras. ¿Qué importa? Yo prefiero trabajar en España, sabiendo que pasarán muchos años hasta poder ganar aquí lo que hoy mismo ganaría, si quisiera...

—Y en la Compañía, ¿está usted contenta?

—Contentísima. Me quieren mucho. Pero hemos de tener en cuenta que cada artista esconde esta misma ambición: perseguir sin descanso la gloria, hasta llegar a alcanzarla... Aunque para ello sea preciso recorrer todos los caminos.

En este momento gritan desde el pasillo:

—¡Señorita Muñoz, a escena!

Y precipitadamente, después de estrechar mi mano, suplica:

—Venga usted mañana...

Antes de verla partir quise mirarme de nuevo en el fondo sin fin de sus grandes ojos negros.

MARIO ARNOLD

París, septiembre, 1931.

UNA MANIA EXACERBADA

Los norteamericanos y la clasificación

Los norteamericanos tienen el prurito de la clasificación, hasta tal punto que, en ocasiones, se nos antoja que pasa a ser manía. Y este afán clasificador se exagera hasta el límite cuando se trata del cine-matógrafo.

Se clasifica a los actores por su aspecto general, por su cara y su tipo, y no por las condiciones que puedan reunir para dar realidad a tal o cual personaje.

Hay aquí muy pocos actores que hayan representado o representen personajes de distinta psicología y mucho menos, de distintas edades. Hay quien desde muy joven empezó haciendo papeles de viejo y continúa haciéndolos y los hará toda su vida... y no será de extrañar que al cabo de los años, es decir, cuando sea viejo de verdad, los haga a las mil maravillas, tanto por la costumbre como porque entonces no tendrá que esforzarse en fingir la edad...

Hay quien tiene cara de bueno y,

aunque no haya hecho una buena acción en su vida y se sienta capaz de todas las maldades, se presentará en la pantalla hoy y mañana... y siempre como héroe que despierte la emoción en el corazón de las mujeres. Hay quien, por el contrario, es bueno, extremadamente bueno, tan bueno que se cae de tonto, y tiene una cara de aspecto feroz. ¡No hay remedio! Si quiere vivir del cinematógrafo tendrá que cometer toda clase de villanías ante la pantalla... Lo que no será obstáculo para que, si un día ve la película en que tomó parte, se horrorice ante su propia obra y piense: "¡Pero cómo podrá haber hombres tan malos!"

Vemos constantemente a grandes actores y a notables actrices, haciendo los mismos papeles siempre. Con muy raras excepciones, al ver anunciado a un artista sabemos de antemano lo que va a hacer, puesto que estamos seguros del personaje que va a representar. Sirva el ejemplo de Marlene Dietrich. En las tres películas que le conocemos es la misma: la mujer pública, sin moral, sin ambición, sin ilusión, sin ideales, sin rumbo a seguir en su vida oscura... La Marlene de "Marruecos" podría perfectamente ser la de "Deshonrada", y ésta la de "El ángel azul". Es más, se diría que las tres películas, por lo que respecta a la protagonista, son la una continuación de la otra. Para figurarnos que las tres forman una continuidad sin interrupción bastaría sólo con imaginárnoslas en este orden: "El ángel azul", "Marruecos" y "Deshonrada"... Es verdad que en las dos últimas se ha hecho cosmopolita.

Todo se somete a la absurda clasificación. Ni siquiera se piensa un momento en que si todos los granujas tuviesen cara de serlo cometerían muy pocas granujadas, porque la gente no se dejaría engañar, antes bien se prevendría contra ellos y su aspecto sería la más formidable señal de alarma. Y son, por el contrario, los que más confianza nos inspiran los que con mayor facilidad pueden engañarnos.

A este respecto recordamos lo que ocurrió no hace mucho tiempo en uno de los más importantes estudios de Hollywood. Se necesitaba un actor que representase el papel de un criminal empedernido, y se presentaron a solicitarlo varios hombres, entre ellos uno que decía haber trabajado varios años en el teatro. Al verlo el director, ni le hizo el menor caso. Y como el hombre se acercase más al director y protestase muy convencido de que él era un actor y podía desempeñar aquella parte a entera satisfacción, éste le dijo, con la mayor naturalidad: "No insista usted; no me sirve. ¿Quién iba a creer que puede usted ser un criminal... con esa cara de pobre hombre?"

Y lo curioso del caso era que "el pobre hombre" no hacía mucho que había salido de presidio... ¡por asesino!

TOMY CURTOM

Hollywood, septiembre 1931.

Panorama cinematográfico

EI NUEVO FILM DE VAN DYKE

Leemos que Van Dyke ha hecho todavía otro film sobre una historia de las islas del Pacífico, un film en el cual, como "En sombras blancas", los paisajes son los mejores actores. Intervienen también un blanco y una indígena, enamorados con un amor imposible; la atmósfera tórrida y disolvente ejercer su nefasta influencia sobre el carácter del blanco...

El título original de este film es "No se encontrarán nunca ambos", según los famosos versos de Rudyard Kiplyn: "El Oriente es el Oriente, y el Occidente es el Occidente; ambos no se encontrarán nunca".

LA SUSTITUTA DE CLARA BOW

Es sabido que por razones de salud, Clara Bow, la célebre "flapper" de la Paramount, ha renunciado al cine de una manera, parece, categórica. El trabajo tan personal de la deliciosa protagonista de "Fiel a la Marina", y tantas otras producciones que todos recuerdan gratamente, parece difícil de tener un equivalente con el que poder aparejarse, aunque una de las nuevas "estrellas" que ascienden rápidamente en el cielo de California reúne bastante carácter para poder, al decir de sus directores, sustituir a Clara. Se llama Sylvia Sidmey. Sylvia Sidmey sólo tiene veinte

añales, ha sido artista de música-hall y se ha revelado de repente en el ya famoso film "City Streets", que no se debe confundir con el film de King Vidor, "Street Scenes".

Además de este film, ha trabajado también con Sternberg en su última obra "Una tragedia americana".

NO QUIEREN CURIOSOS

Samuel Goldwyn, el gerente supremo de los Artistas Asociados, ha anunciado que en lo sucesivo todos sus "Studios" estarán cerrados para todas aquellas personas que no tomen parte en la filmación. La excesiva tolerancia que reina en este punto—los films son rodados a la vista de todo el mundo—tiene, según el famoso empresario, sus inconvenientes.

"Es una cosa lamentable—dice Samuel Goldwyn—que filmando una producción cualquier persona pueda ser testigo de toda innovación introducida por los directores en el curso de su trabajo, y que esta innovación pase al dominio público, pudiendo ser copiada por quien quiera, antes que la película original, muchas veces siendo una obra importante, haya llegado a estrenarse.

"Por añadidura, todos esos curiosos opinan y todos quieren discutir; los directores se impresionan por lo que oyen decir y la producción se retrasa enormemente, perdiendo tiempo y dinero en tentativas sugeridas por el primer llegado."

LOS PROYECTOS DE CHAPLIN

Son nueve: "Hamlet", con argumento preferido; "Napoleón", gran film histórico, por Raquel Meller, como protagonista femenina; "La muerte de Charlot", donde el pobre vagabundo sería muerto por un rival afortunado; continuación de "Las luces de la ciudad"; "Charlot y la próxima guerra", film dentro del género de "Charlot, en las trincheras"; "Charlot no teme las cajas grandes", film de seiscientos metros, a su antigua manera, y tres películas habladas, de las cuales Chaplin solamente sería su director.

Para enfermos y convalecientes JEREZ-QUINA SAN JULIAN

Hollywood, septiembre 1931.

TEATRO CIRCÓ

RANGO La vida en las selvas... Sus horrores... Sus grandezas... Algo que nos deja maravillados ..

RANGO Una cinta donde la trágica realidad supera a la más desbordada fantasía...

RANGO Un estremecimiento por minuto y una inquietante curiosidad en cada escena...

RANGO Un film documental y científico de la Paramount, de éxito creciente...

SESIONES TARDE Y NOCHE



La actriz alemana Bert Ostyn, que trabaja con Roberto Rey en el nuevo film internacional de la Paramount "El payaso", al descender de su coche sonríe con picardía. ¡Ay, hermano lector!

Cinema Alhambra

Hoy grandioso ESTRENO de la gran superproducción FOX, totalmente hablada en español

EL IMPOSTOR

La mejor interpretación de JUAN TORENA, Blanca de Castejón y Carlos Villarias.

Un drama de rápida y directa acción, cuyo desenlace tiene gran intensidad humana.

Ya tenemos producción española

Avenue des Champs Elysees. Al cruzar la calle, zizagueando entre la avalancha de automóviles y motocicletas, Benito Perojo y yo, frente a frente. El camina deprisa y apenas puedo seguirle.
—¿Bónde va usted? — le digo.
—Perdone; no puedo detenerme. Dentro de media hora sale el tren y...
—¿Qué?
—Voy a España para contratar artistas. Acabo de firmar un largo compromiso con Osso. Ya tenemos producción española, tal y como la han soñado nuestros públicos. Empezará a rodar en la semana entrante. Un verdadero triunfo, Adolphe Osso es inteligente, comprensivo y bueno. Sabía que esto lo necesitaba España y se lo ha dado en necesidad, porque siente por ella mucho cariño. Perdón que no pueda atenderle. Dentro de media hora sale el tren...
—Pero, dígame. ¿Quiénes trabajarán en la primera película?
—María Fernanda Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles como protagonistas. No le digo más nombres por que no los sabré hasta dentro de unos días. Desde luego le aseguro que todos serán interesantes.
—Entonces, ¿no vuelve usted a Hollywood?
—¿Para qué? El Hollywood lo tenemos aquí ya desde este momento. Veinte films hablados en nuestro idioma, y como debían haber sido todos los que se hicieron hasta hoy. Así lo dice mi contrato. Adiós. Hasta la vuelta.
Y desapareció a grandes pasos por el "hall" de un hotel espléndido. Yo me quedé pensando un poco aturrido aún... Y lleno de alegría después exclamé: ¡Por fin!
MARIO ARNOLD
Paris, septiembre 1931.

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA 31-32

Qué películas preparan las casas editoras

Metro-Goldwyn-Mayer nos presenta la temporada bajo el lema de "La gloria creciente de M. G. M."
Esta producción excepcional, presentada este año a los empresarios, es el resultado glorioso de una perfección y prosperidad cada día en aumento.
Puede decirse que M. G. M. nos presentará, en la ya próxima temporada, el esfuerzo más considerable con los resultados más óptimos logrados hasta el día.
Si años anteriores M. G. M. ha superado todo lo producido, la temporada próxima se supera a sí misma.
La modalidad del cinema hablado en español se nos presenta con una perfección no alcanzada en los siguientes films:
"Su última noche". Adaptación de un famoso vaudeville francés, con Ernesto Vilches, María Alba, Conchita Montenegro, Juan de Landa y Manuel Granado.
"El proceso de Mary Dugan". Con María Ladrón de Guevara, Crespo, Rivelles, Landa y Tirado. La más sorprendente realización de este famoso drama.
"En cada puerto un amor". Por el trío excepcional Crespo, Landa y Tirado, con la popularísima Conchita Montenegro.
"La fruta amarga". Formidable drama de la gran trágica Virginia Fábregas con Landa, María Luz Callejo, Elvira Morla, Costello y Julio Peña.
Dos films extraordinarios: "Cheri Bibi". Creación extraordinaria de Vilches con María Ladrón de Guevara y María Tubau; "La mujer X", por María Ladrón de Guevara, Rivelles, Crespo... etc.
"De bote en bote". Grandiosa parodia cómica de la película "El presidio", ejecutada por los conocidos Laurel y Hardy.
"Los calaveras". "Polítiquerías". Dos nuevas y divertidísimas cómicas de largo metraje, de la pareja genial Laurel y Hardy.
"El ama de la fiesta", "La señorita de Chicago", "El príncipe del dólar", "Monerías" y "Una cana al aire", finísimas cómicas de largo metraje de Charley Chase, con las más bellas actrices españolas de Hollywood.
La producción extranjera, especialmente presentada para España, está integrada por las siguientes producciones:
"Inspiración". Una nueva personalidad cada día más genial de Greta Garbo.
"Claro de luna". Cantado por Lawrence Tibbett y Grace Moore; "El hijo prodigo", gran creación de Lawrence Tibbett con Esther Ralston.
"Estudiantina". Un bello romance de la vida universitaria, por Ramón Navarro.
"Jenny Hind". Grandiosa creación, cantada, de Grace Moore.
"Pagada", "Luz de montaña", "Novias ruborosas" y "Los tontos bailan", admirable interpretación de Jean Crawford.
"Romeo en pijama". Comedia descastrante, de Buster Keaton (Pamplinas).
"El trío fantástico". La primera y última película de Lon Chaney y que, por respeto a la noble personalidad del hombre de "las mil caras" la M. G. M. se ha abstenido de lanzarla al mercado hasta un año después de la fecha de su fallecimiento.
"Divorciada". "Seamos alegres". Gran creación de la simpática "estrella" Norma Shearer con Rod la Roque.
"Más allá del Oeste". "Todos por el aire". Dos creaciones de William Haines.
"Gordos y flacos" y "Perdí la bolsa". Comedias sentimentales, por Marie Dressler and Polly Moran.
"Madame Satán". Creación de Cecil B. Mille, interpretada por Reginald Donny y Kay Johnson.
"El papá solterón". Graciosa comedia de Marion Davies.
"Buenas noticias". Creación alegre de Bessie Love.
"Amor rabioso". Interpretada por Roberto Montgomery y Dorothy Jordan.
"Juventud dorada", por Lawrence Gray.
"Billy The Kid". Fantástica película realizada por King Vidor e interpretada por John Mac Brown.
"Flor de pasión". Creación de Cecil B. de Mille, interpretación de Kay Francis.
"La pecadora" y "Entre casados". Emocionantes películas interpretadas por Adolphe Menjou y Constance Bennett; esta última comedia de ambiente frívolo.
"Fuera prejuicios", interpretada por Lewis Stone.
"Las tres muchachas francesas", por Fifi D'Orsay.
"Enfermeras de guerra". Un drama obsesionante que alcanza la más estrecha belleza dramática y que retrata de manera amarga la vida de las enfermeras en el frente francés.
Aparte de todas estas producciones M. G. M. nos presenta la novedad de una nueva versión sonora de "Ben-Hur", el film llamada "eterno" y que, lejos de envejecer, en su nueva versión sonora está destinado a superar el éxito alcanzado en su estreno. Es probable que sean lanzadas al mercado algunas películas de corto metraje, aún sin terminar a fines de la venidera temporada.

Hispano Fox Film presenta para esta temporada algunas películas totalmente habladas en español:
"Mamá". Producción extraordinaria (fuera de programa), según la obra de Gregorio Martínez Sierra, rígida e interpretada por Catalina Bárcena. Una película netamente española.
"Martirio de una madre". Hablada en español. Reparto desconocido.
"Hay que casar al príncipe", "El hijo del desierto" y otra producción sin título todavía, interpretadas por el cantor mejicano José Mojica, acompañado por Conchita Montenegro.
"Cuerpo y alma". Interpretada por Jorge Lewis y Ana María Custodio.
"El impostor", interpretada por Juan Torená y Blanca de Castejón.
"Esclavas de la moda", interpretada por Carmen Larrabeiti y Félix de Pomés.
"Esposas de médicos". Graciosa comedia. (Reparto a designar).
"¿Conoces a tu mujer?". Comedia frívola de gran atracción, por Carmen Larrabeiti.
Producciones habladas en español, por dobles:
"Vidas truncadas", por Hardig, Olive Bronw y Conrad Nagel.
"Un yankee en la Corte del rey Arturo", por Will Rogers, Marina Loy y M. O. Sullivan.
Películas inglesas con títulos explicativos en español:
"Deliciosa" y "Soltera y sin compromiso", por Janet Gaynor y Charles Farrell.
"Papá Piernas Largas", por Janet Gaynor and Warner Baxter.
"Amor sin fronteras". Deliciosa comedia interpretada por Charles Farrell and Joan Bennett.
"Esposas a medias", por Edmund Love and Lella Hyams.
"Caballeros toscos", por Victor Mc Laglen and Fay Ray.
"Mar de fondo", por George O'Brien and Marion Lessing.
"El espía", por Neil Hamilton.
"Pérdidas y ganancias", por Spencer Tracy and Sally Eilers.
"¡Vaya mujeres!". Graciosa comedia de ambiente frívolo interpretada por Victor Mc Laglen, Edmund Love and Greta Nisen.
"Jóvenes pecadores", por Thomas Meighan and Dorothy Jordan.
"El camello negro", por Warner Oland and Sally Eilers.
"Policías frescos", por Victor Mc Laglen, Edmund Love and Greta Nisen.
"Pecadora una vez", por Dorothy Mackail.
"El potentado", por Wills Rogers.
"Maquillaje social", interpretada por Joan Bennett and Hardie Albrithg.
"Camarotes de lujo", por Edmund Love and Greta Nisen.
"El chino Chan", por Warner Oland and Margarita Cherrill.
"Ciudad de plata", por Warner Baxter and Edmund Love.
"El mago de a bordo", por Edmund Love and Virginia Cherrill.
"Brillantes sin brillo", por Warner Baxter and Joan Bennett.
"Jugando al divorcio", por Warner Baxter and Joan Bennett.
"Juguetes humanos", por Greta Nisen and Paul Cavannag.
"Fichas delatoras", por Victor Mc Laglen and Wilma Walkins.
"Ansiás de vida", por Sally Eilers.
"Soborno", por Joan Bennett and Owen Moore.
"Un momento loco", por Warner Baxter and Dorothy Mackail.
"Toda una mujer", por Victor Mc Laglen and Wilma Walkins.
"París de noche", por Victor Mc Laglen and Joan Bennett.
"El ídolo aventurero", por George O'Brien and Maureen Sullivan.
A pesar de todo este extenso repertorio sonoro presenta "La bailarina roja de Moscú", película sincronizada, que fué prohibida por la anterior censura, interpretada por Charles Ferrrell and Dolores del Río. Deíesta película hacen grandes elogios, cuya confirmación nos reservamos hasta su presentación en esta ciudad.
La Hispano Fox Films lanza al mercado esta temporada una colección interesante (cuyos títulos omitimos por no ser de interés a esta capital), de producciones mudas y ha terminado la confección de copias nuevas de películas cuyo asunto, interpretación y emotividad las hacen imperecederas a la memoria del buen aficionado, como son: "Amanecer", "El séptimo cielo" y otras varias.
Hay que añadir a esto que la Fox se compromete a la ejecución de 52

En la meca del cinema se murmura...

... que Carmen Barnes es la última revelación en tierras de Hollywood? Carmen Barnes no solamente es una intérprete célebre, sino también una novelista y directora de escena.
... que Menjou ha hecho con Olga Baclanova la película "El eterno Don Juan"?
... que Roland West, con el título del "Corsario", ha hecho un film sobre los infractores de la ley seca? Chester Morris es el protagonista.
... que Charles Farrell, a pesar de estar casado, continúa haciendo el amor a Janet Gaynor? Naturalmente, en la pantalla, ya que la famosa pareja del "Séptimo cielo" vuelve a presentarse en varios films.
... que Alice White obtiene un triunfo resonante con el film sonoro "La dependiente"?
... que el nuevo título de Greta Garbo es "Susan Lenox? En este film Greta Garbo hablará en cuatro lenguas. Se trata de una mujer que vive en un ambiente diplomático.
... que Roland Colman trabajará bajo la dirección de John Ford?
... que Anthony Asquith, uno de los más reputados directores ingleses, termina un film titulado "Carnavales"?
... que Martínez Sierra trabaja para la Fox?
... que Chaplin está todavía pensando en interpretar un papel de sordomudo, en su próxima producción?
... que Juan de Landa había sido cantante de ópera?
... que Anna May Wung hará de protagonista en un film sobre la China, titulado "La hija del dragón"?
... que la Paramount dice que ha descubierto un nuevo Rodolfo Valentino? Es un joven que se llama Georges Metaxa y que veremos en la película titulada "Secretos de una secretaria".
... que John Gilbert interpretará un film sacado de la popular obra de Gastón Leroux "El fantasma de la ópera"?

NOTICIARIO FILMOFONO

"EL MILLON", BATE UN "RECORD" DE TAQUILLA EN EL TEATRO OLYMPIA
Entre las más bellas y suntuosas salas cinematográficas de París figura en primerísima línea el teatro Olympia, situado en pleno boulevard de la Magdalena y frecuentado por el mejor público de París. Hace unos meses su propietario, Jacques Halik, invitó a todos los representantes de la Prensa cinematográfica, a los que se les ofreció un magnífico "porto" y se les dió toda clase de documentación sobre el funcionamiento de la sala, instalaciones eléctricas, sonoras, de proyección, etc. Cuando se llegó al tema de programación de películas y se preguntó por los mejores éxitos de taquilla que había obtenido dicha sala desde su inauguración, el señor Lynde, director general del establecimiento, ofreció a la Prensa la siguiente estadística, en la que se especifican las recaudaciones semanales logradas con los mejores films:
Con "La pista del 98", se obtuvo un promedio de 24.000 francos semanales; con "El cameraman", 34.000; con "La ronda de las horas", 37.640; con "La loca aventura", 41.700; con "El rey vagabundo", 42.000; con "El fin del mundo", 43.100; con "Caín", 46.550; con "Atlantis", 48.417; y con "El millón", 50.000 francos, en cada una de las muchas semanas que figuró en el cartel del magnífico cinema.
Esta estadística es la prueba más palpable y objetiva que podemos ofrecer a nuestros lectores, como garantía de la calidad artística y espectacular que hay en este gran film de René Clair, que, como su antecesor "Sous les toits de París" será presentado en España, por Selecciones Filmofono.

De verdad...
¿Conoces a tu mujer?

La apuesta más peregrina del mundo.
Besos caros y, a veces, fatales
Supremo problema: conocer a las mujeres
La comedia más brillante de la temporada. Triunfo de la FOX
Carmen Larrabeiti, Rafael Rivelles, Ana María Custodio, Miguel Ligero, Manuel Arbo interpretan la obra en idioma español
Hoy, tarde y noche, en el Aristocrático SALON DORE

SEIS MESES ENTRE LOS LOCOS PARA INTERPRETAR UN FILM
A su regreso de Berlín y con la proa puesta en dirección a Moscú, adonde marcha a realizar varios films en combinación con el Estado soviético, Abel Gance, que trae por su parte una docena de films rusos para presentarlos al público francés, ha dicho a un redactor de "Pour Vous":
"Otro film de los que yo traigo posee también una rara cualidad de emoción. Es "El hombre que había perdido su memoria", interpretado por Fedor Nikitin, cuya conciencia profesional es tan grande que para incorporar el rol, en donde usted le verá, se obligó a sí mismo a permanecer durante seis meses en un asilo de alienados."
Esto nos demuestra el grado máximo de sinceridad que emplean los realizadores rusos en la construcción de sus films y nos adelanta el éxito que espera a esta película en nuestras pantallas. "El hombre que había perdido su memoria"—como "El exprés azul", como "Caín y Artemio", como "La línea general", como otros muchos—forma parte del repertorio de películas soviéticas que Selecciones Filmofono tiene adquiridas para España.
UN MICKEY MOUSE PROHIBIDO POR LA CENSURA
En el último número de "La Revue du Cinema", de París, se publica un gran artículo de Jean Hawthone, sobre Walt Disney, el inventor de los dibujos animados del famoso "Ratoncito Pérez", al que la redacción de dicha revista ha puesto una llamada para indicarnos que "Los censores del estado de Ohio lo han prohibido,

LA HISPANO FOX FILMS
Mr. Horen, director de la Hispano Fox Films, S. A. E., al facilitar la lista de las producciones que está a punto de lanzar al mercado para la temporada de 1931 a 1932, la Casa que dirige nos dice: "Tengan en cuenta que la Fox promete solamente lo que ha de dar, que nuestras películas son siempre las más modernas porque se proyectan a los pocos meses y a veces a las pocas semanas de haber salido de nuestros Estudios". Advertencia que trasladamos, gustosísimos a los señores empresarios, ya que ellos, en definitiva, son quienes tienen la "palabra" para la elección de las que han de pasarse en sus respectivos salones,

Exigid COSAC PEMAÉTIN, de inmejorable calidad

¿YA SABEN...

...que "El Millón" es el segundo film sonoro y parlante de René Clair?
...que ha recorrido todo el mundo con un éxito superior al de su antecesor "Sous les toits de París"?
...que Annabella, René Lefebvre, Vanda Greville, Paul Ollivier, Louis Allibert, Odette Talazac y Constantin Stroesco son sus primeros intérpretes?
...que en estos instantes están haciéndose en París unos parlamentos en español para que usted pueda comprender perfectamente esta gran película?
...que Pierre Batcheff, protagonista de "Amores de media noche", lo fué también de "Un perro andaluz"?
...que en "Antropófagos"—reportaje sonoro de André-Paul Antoine, rodado en las Nuevas Hébridas—aparece una representación del teatro auténtico y primitivo de los salvajes, interpretado por ellos mismos?
...que Annabella, intérprete de "El Millón", lo es también de "Incendio en la Ópera"?
... que en "Mawas" podrá ver la cacería de un gran orangután salvático?
...que el célebre atleta Harry Piel desempeña dos admirables papeles en "El otro yo"?
...que el nombre auténtico de Vanda Greville es Vanda Vongen?
...que dejó de llamarse Vongen cuando se casó con Edmon Greville, el famoso Luis de "Sous les toits de París"?
...que en "El Millón" podrá usted asistir a la representación de una gran escena de "Los Bohemios"?
...que André Bauge, protagonista de "Los caprichos de la Pompadour", es un cantante de la Gran Opera, de París?
...noticiarios sonoros, o sea uno por semana, de los sistemas llamados "Movietone" y "Disco", de todos los hechos acaecidos en España y en el extranjero que sean de mayor relieve.
Recomendamos a nuestros empresarios una sabia elección de las producciones que han de destinar para sus salones.
L. S. V.

ANUNCIOS OFICIALES LOS TEATROS Y LOS CINES

Tercera Comandancia de Intendencia

Necesitando adquirir esta Comandancia las prendas y efectos que se detallan a continuación...

- 1. Para poder tomar parte en el concurso los constructores tendrán presente y cumplimentarán en un todo las instrucciones aprobadas...

PRENDAS QUE SE CITAN

Table with 2 columns: Item name and quantity/cost. Includes items like Guerreras kaki, Gorras de plato, etc.

PRENDAS DE TRABAJO

Trajes azules (monos) 500 Zaragoza, a 27 de septiembre de 1931.

Banco de España ZARAGOZA

Relación de los saldos de cuenta corriente existentes en esta Sucursal a los que es de aplicación la presunción de abandono preceptuada por el real decreto-ley de 24 de enero de 1928...

Mariano Aladrén, 0'50 pesetas; Serafina Bandrés Aramburu, viuda de Garasa, 68; José Cardús Luna, 47'33; Ricardo Cisneros, 0'50; Antonio Criado González, 5; José Cristóbal de Val, 85'55; Juan Errazu Ibáñez, 0'95; Gregorio Escudero Polo, 25'13; Alfredo Flores, 1; Amado García Orga, 0'04; Rafael García Lázaro, 4'45; Pablo Gil Benedicto, 3; Manuel Gracia Gracia, 87'50; Balbino Lacosta Villanueva, 148'65; Vicente Loscertales, 3'76; Juan Marco Bayo, 0'77; Manuel Marín, 24'53; Desiderio Martín, 53'70; Basilio Martínez Paradís, 50; Eusebio Martínez Navarro, 139'57; Tomás Millor, 13'56; Francisco Nuez, 2'25; Alfredo de Ojeda, 265'41; Bonifacio Palacios González, 0'75; Lorenzo Peñaralta, 100; Joaquín Prat, 10'98; Eustaquio G. Puértolas, 79'50; Mariano Rabadán Catiño, 20; José María Rals, 25; Mariano Ralla Rosell, 0'35; José Relancio Lahoz, 2'65; Carlos Salvador Vidal, 0'94; Sociedad La Unión Panicense, 0'80; Antonio Tena Miranda, 12'45; Hipólito Ubide Saleta, 56'85; Luis Virgo Rayo, 24'23; Emilia Zaro, 89'50. Zaragoza, 25 de septiembre de 1931.—El secretario, Jesús Vinyas.

Regimiento de Artillería ligera, número 10

Con arreglo a lo dispuesto en la orden circular de 2 de octubre de 1930 (D. O. núm. 223), y necesitando adquirir este Cuerpo las prendas acordadas por la Junta económica...

abre concurso y se hace público por el presente anuncio a fin de que los concursantes que lo deseen presenten modelos y proposiciones en la oficina de Mayoría de este regimiento...

Los géneros han de ser de fabricación nacional y puestas en el almacén del Cuerpo, libres de todo gasto, descontándose del importe de la construcción el 1'30 por ciento por pagos al Estado.

La adjudicación tendrá lugar el día 21 del próximo mes de octubre, a las once y media de su mañana.

Prendas que se citan

Chalecos de abrigo, 300 (trescientos). Calatayud, 26 septiembre de 1931.

AL IR DE CAZA

Se le disparó la escopeta y le hirió en un pié

A las nueve y media de anoche ingresó en el Hospital provincial un jornalero de El Busto llamado Manuel Sanz Lambea.

Los doctores Sardaña y Val Carreres le curaron en un pié una herida, con orificio de entrada a nivel del tercio medio de la cara dorsal y salida a nivel de la cara dorsal.

Manuel Sanz salió de caza en su pueblo y se le disparó la escopeta cuando la llevaba cogida del hombro. La perdigonada le entró en el pié como un balazo, dada la proximidad de la boca y del miembro lesionado.

Como el estado de la lesión era cada día menos satisfactorio, Manuel decidió venir a Zaragoza, e ingresó en la sala correspondiente del Hospital.

Almendra de la nueva cosecha

Somos compradores de grandes partidas, pasando muestras a Chocolates Orús. Fábrica de Chocolates. Zaragoza.

Los precios por 100 kilos indicando estación de entrega. No admitimos almendra amarga.

Advertisement for 'El Verateno' stomachic elixir, featuring an illustration of a woman washing clothes and a bottle of the product. Text: 'nos obliga a cambiar de residencia, y es muy frecuente que el cambio de aguas, de clima y alimentación nos produzca trastornos intestinales...' 'ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS' Price 5,75 ptas. incluido timbres.

ESTRENO DE '¿CONOCES A TU MUJER?'

Salón Doré. — La temporada de otoño es completamente distinta de las precedentes. No se alimentan los programas sólo de 'reprises', sino que los estrenos se encadenan y dan la sensación de que la temporada no tiene solución de continuidad.

Y entre estos estrenos aparecen algunos dignos de figurar en los momentos más destacados de la temporada de pleno invierno. Tal sucede con '¿Conoces a tu mujer?'

'¿Conoces a tu mujer?' tiene un asunto, un asunto ni peor ni mejor que los de muchas cintas. Un argumento ingenioso y encantador, amenizado todo él con graciosísimos diálogos en perfecto y depurado español —un español completamente nuestro— y lleno de divertidísimas situaciones cómicas. Cada escena es un detalle y cada detalle constituye por sí solo una escena.

'¿Conoces a tu mujer?', cuyo argumento fué publicado recientemente en nuestras páginas de cine, adquiere para la Casa Fox, y gracias a la acertada dirección de tan renombrados artistas como Carmen Larrabeiti, Rafael Rivelles, Ana María Custodio, Miguel Ligerio y Manuel Arbó, una agilidad inmejorable, una donosura que lo hacen incomparable y único.

Verdaderamente, la Fox nos presenta esta temporada a una Carmen Larrabeiti nueva, por lo menos mucho más 'estilizada' y mucho más 'a tono' con las exigencias femeninas. Su dición, como la de sus compañeros, nos atrevemos a afirmar que es la de la película más perfecta hecha en castellano, por completo desprovista de acentos que extranjerizan nuestro idioma patrio.

Todas las escenas, situaciones cómicas, interpretación, dirección, puesta en escena... todo es de primera calidad. Su presentación es un k. o. definitivo para infinidad de películas de habla española.—SALA.

AYER SE ESTRENO 'EL SARGENTO GRISCHA'

Cinema Alhambra. — Ayer tuvo lugar el estreno de la producción Cinaes titulada 'El sargento Grischa'.

'El sargento Grischa' es el último aspecto de la guerra que quedaba por presentar al público.

Su protagonista, Betty Compson, en su papel de Babka, pleno de motivos delicados, da la expresión precisa a cada momento. Chester Morris se nos presenta como consumado actor; nada puede pedírsele que no quede totalmente conseguido en la cinta.

Aunque está totalmente en inglés, la intensidad y emotividad de la acción logra darle agilidad escénica, que el idioma le resta. Sus directores han logrado de esta gran producción mantener 'in crescendo' el interés y la emoción del espectador.—L. S. V.

LA OBRA DE LA SEMANA

Copiamos del último número de la revista 'Tarari', con este mismo título, la siguiente noticia:

El popular Muñoz Seca, en colaboración con el no menos jocosos y fecundo Pérez Fernández, ha escrito una salazísima comedia titulada 'Mi padre', que tanto por su forma como por la abundancia y originalidad de sus chistes ha obtenido un gran éxito.

'Mi padre' ha constituido un nuevo acierto para los fecundos autores. Será obra que si no llega a centenaria ha de faltarle muy poco.

CARTELERIA

Teatro Principal. — Compañía de Lara, de Madrid.

A las seis y media y a las diez y media: 'El pié' y 'Doña Clarines'. Creación de esta Compañía.

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

'Rango'. Sesiones tarde y noche.

Iris Park. — A las seis y media de la tarde y diez y media de la noche, 'Los dos huérfanos de Hollywood'.

Entrada al Parque, con derecho a la función de cine, que se celebrará dentro del teatro, 0'50 pesetas.

Ruiseñores. — Todos los días baile de seis a nueve, en el salón-comedor. Notabilísima orquesta.

Teatro Cinema Parisiana. — Compañía de comedias de Casimiro Ortas.

Tarde, a las seis: '¿Qué tienes en la mirada?'

Noche, a las diez y media: 'Mi padre'.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

'El sargento Grischa', por Chester Morris y Betty Compson. Grandioso éxito.

Café-Restaurant - Salduba. — Hoy, bacalao al ajo arriero, 1'75. Lomo de cerdo a la aragonesa, 2'50.

Aristocrático Salón Doré. — Gran éxito de '¿Conoces a tu mujer?'.

Vino de exquisito paladar VINA PEMARTIN

NOTAS NECROLOGICAS

Tras larga y penosa enfermedad, falleció anteanoche en Zaragoza el caballero señor don Rafael Muniesa y Jordán de Urriés, viudo de doña María del Pilar Heredia.

Su fallecimiento ha de causar gran pesar en la esfera de las antiguas familias de Aragón, con muchas de las cuales le unían lazos de parentesco o de amistad.

Don Rafael Muniesa era un caballero cristiano, con todas sus virtudes y cualidades. Era noble, franco, afable para con todo el mundo, y en todas sus acciones respaldaban sus buenos sentimientos.

Hoy, viernes, a las diez y media, se celebrarán en Santa Engracia los funerales por su alma y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Costa, 9, a la referida iglesia, donde se le cantará un responso, y de allí al Cementerio de Nuestra Señora de Gracia (Cartuja).

Acompañamos en estos momentos de hondo duelo a sus hijos Pilar y Rafael; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, con nuestro sentimiento por la irreparable pérdida sufrida.

Anteayer falleció en nuestra ciudad el prestigioso comerciante don Mariano Rivera Valenzuela.

Persona muy respetada y querida, su fallecimiento ha de ser muy sentido, y su recuerdo será indeleble entre cuantos se honraron con su amistad.

Toda su vida se dedicó al comercio, en el que adquirió crédito y se granjeó la máxima consideración de sus colegas por su hombradía de bien y seriedad en los negocios.

Era en el trato de gentes caballero, correcto y afable para con todos, realizando las tertulias con la amabilidad de su conversación.

Ayer, jueves, a las tres de la tarde, se celebró su entierro, constituyendo una muy sentida manifestación de duelo.

Testimoniamos a su hija, doña Amelia; hijo político, don Manuel Ros Mateo; nietas; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia nuestro muy sincero pesar por la irreparable desgracia sufrida.

Falleció a los 33 años de edad la distinguida señora doña Pilar Zuazo Clavero, esposa de don Angel Madre. Excelsas virtudes atesoraba la finada, que irradiaban en todo momento en ejemplares acciones, y en un carácter todo nobleza y simpatía.

Ha muerto en plena juventud, dejando desolado el hogar donde florecían tantas ilusiones y era prenda perpetua de felicidad, haciendo esto máe amarga la desgracia de su desaparición.

La conducción del cadáver al cementerio tuvo lugar a las cuatro de la tarde de ayer.

A su esposo, don Angel Madre; hija, Pilar; madre, doña María Clavero; padre político, don Mariano Madre; hermanos y hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia expresamos nuestro profundo pesar.

NOS DICE EL PUBLICO...

A LOS PROPIETARIOS DEL BARRIO DE LA EXPLANADA DEL CASTILLO (DELICIAS)

El día 12 de septiembre envié la Junta del barrio a todos sus asociados una circular tratando de resaltar méritos a la labor realizada por la Junta anterior...

A tal fin presentamos el día 25 una solicitud pidiendo se convocase a una Junta general para demostrar ante los asociados por la Junta directiva actual pero ésta, en vez de convocar la asamblea, como era su deber...

En esta contestación verán los señores asociados que no son ciertas las manifestaciones que contra la Junta anterior se hacen en la circular...

DISCONFORMIDAD CON UN TELEGRAMA

Nos escribe una carta don D. Micas diciéndonos que en el telegrama remitido al ministro de Fomento con las firmas de todos los obreros del Pantano de la Sotonera (Tormos) hay opinión contraria y que, por lo que a él se refiere, hace la salvedad de su disconformidad.

TAXIS

para viajes y población 4050 llame al teléfono Servicio permanente día y noche

J. ORTIZ LUZON GARGANTA-NARIZ-IDOO CERDAN, 57 y 59, pral.

NOTICIAS MILITARES

LOS ASCENSOS A SARGENTOS Y CABOS

En lo sucesivo el ascenso de cabo a sargento en las diversas Armas y Cuerpos con excepción de los de la Guardia Civil y Carabineros y alumnos afiliados de los Colegios de Huérfanos de Infantería y Caballería, que continuarán rigiéndose por las mismas disposiciones que actualmente, se hará por el Ministerio de la Guerra, por riguroso orden de antigüedad, entre los que estando declarados aptos para el ascenso cuenten con el tiempo de efectividad, servicios y edad que la legislación vigente determina.

Al efecto, por el primer negociado de la sección de personal de este Centro, sirviéndole de base los parciales que en un plazo no mayor de quince días han de enviarse directamente los Cuerpos y unidades, se procederá con toda urgencia a la formación de los escalafones generales de cabos por Armas y Cuerpos, los que serán únicos para Infantería, Caballería, Intendencia y Sanidad, y dobles para Artillería (uno para Cuerpos montados y otro para Cuerpos a pie) e Ingenieros (uno para los especializados en transmisiones y otro para los de las restantes unidades).

Cuanto se previene en los artículos 18, 19, 20 y 21 del Reglamento de las Academias regimientales, aprobado por orden circular, fecha 9 de junio del 1925, para los sargentos será de aplicación a los cabos, quedando en este sentido modificado y aclarado el mencionado texto legal.

DESTINOS

En Caballería. — Tenientes: Don José Sánchez Alvarez, don Rafael Galván Cáceres, don Ricardo Rojas Solís, don Juan Funes Sánchez, todos a Cazadores 1 (Zaragoza); don Luis Valcárcel Cortes, al Centro de Movilización y Reserva 9 (Zaragoza).

En Infantería.—Teniente coronel: Don Robustiano Garrido de Oro, a la Caja 26.

Capitanes: Don Carlos Vélez López, a Carros 2; don Luis García Belenguer García, al 22; don Fernando Hernández Alvaro, al 20.

Tenientes: Don Rafael Montealegre Vázquez, al 3; don Juan Barrecheguren Berganza, a Carros 2; don Segundo Cobas Rivero, al 12; don Alberto de Melgar Sánchez Morato, a la Sección de Ordenanzas de la quinta División; don Salvador Santos Jimeno, al Centro de Movilización y Reserva núm. 9; don Antonio García Dueñas, al 21; don Francisco Aznar Iriarte, al 22; don Argimiro Martín Martín, al 26; don Miguel Meto Olea, al 23; don Pablo Costa Costa, al 18; don Francisco Ruiz Hernández, al 5; don Félix Quintana García, al 22; don Miguel Ferrán Vargas, al 28; don Mariano García Martín, al Batallón Ciclista; don Narciso Ariza García, al 5; don Jesús Arañaz Muñido, al 29; don Crescentiano Giral Dueñas, al 19; don Clemente Fernández Diéguez, al 20; don Francisco Dabán de la Concha, al 42, y don José Pla Pulgar, al 41.

Alféreces: Don Emilio Escudero Carnero, al 23; don Enrique Cándido Martín, al 37; don Miguel Armas Nadal, al 25; don Andrés Alberola Gómez, al 25; don Cándido Torres Martínez, al 5; don José Batista Soba, al 11; don Angel Olmo Baro, al 40; don Vicente Casado Ballesteros, al 40, y don Pedro Amigo Rodríguez, al 41.

Cuerpo Jurídico Militar. — Teniente auditor de primera: D. Adolfo Alvarez Buylla, a la Fiscalía Jurídico-Militar de la octava División.

En Oficinas Militares. — Oficial primero, don Florencio Romera Ontoria, a la quinta División orgánica.

Intervención Militar. — Comisario de Guerra de primera clase: Don José Jiménez García, de interventor de los Servicios de Guerra en las plazas de Vigo y Orense.

CONCURSO

Uno se anuncia entre capitanes de Infantería, Caballería, Artillería, Ingenieros y Guardia Civil, para cubrir dos plazas vacantes en la Guardia Colonial del Golfo de Guinea.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, sin ligadura alguna con partidos políticos. Esta imparcialidad le permite enjuiciar serenamente los hechos sin tener que tamizarlos por ningún criterio partidista.

DESDE CALATAYUD

VISITA DE INSPECCION. — Para inspeccionar las obras del alcantarillado, y por acuerdo del Ayuntamiento, han llegado a esta ciudad el señor ingeniero de la Diputación y otro señor ingeniero nombrado por la Cámara de la Propiedad Urbana.

UN RUEGO AL ALCALDE. — En la sesión municipal que el Ayuntamiento celebró anoche bajo la presidencia del alcalde, señor Zarazaga, el concejal señor Martínez rogó a la presidencia que para terminar la revisión de la obra de la Dictadura en el Municipio se solicitase por conducto del Gobierno civil al Ministerio de la Gobernación el nombramiento de técnicos con el mencionado fin.

EXAMENES. — Con brillantes calificaciones ha terminado el bachillerato en Ciencias el aplicado joven Antonino Gil Bernadet. Felicitamos efusivamente a tan aplicado alumno, así como a su apreciable familia.

TRASLADO.—Nuestro buen amigo

don Ramón Barosela, que hasta la fecha con gran celo ha desempeñado la jefatura de policía gubernativa en esta ciudad, ha sido ascendido en el escalafón y trasladado a Madrid. Al agradecer el ofrecimiento de su nuevo cargo le deseamos múltiples aciertos y nos despedimos cariñosamente.

DE SOCIEDAD. — Nuestros distinguidos amigos don Agustín del Campo y doña Margarita Esquíu del Campo pasan por el doloroso trance de haber perdido a su primogénita hija María del Pilar, fallecida en el día de ayer.

Acompañamos en el dolor a dichos esposos.

CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES

Pídansse muestras y condiciones.

GIMENEZ y CIA. S. en C.

D. JAIME I, 52 y 54.—ZARAGOZA

SUCURSALES: Maniñestación, 14

Pigatelli 1 y Azoque, 24, 26 28 y 30

RADIOTELEFONIA NOTICIAS DE ANSO

EMISORA POLACA TRANSFORMADA

En breve será transformada la estación polaca emisora de onda corta, Varsovia II en otra de diez kw. de potencia.

LA ESTACION MAS PEQUENA DE AMERICA

Funciona en Filadelfia (E. U.), con una longitud de onda de 230 metros y 400 kw.

Tiene de dimensiones 1'30 metros de altura por 50 centímetros de anchura.

LA EMISORA DE WILNA

En breve será inaugurada la emisora de Wilna (Polonia).

Ha ensayado con potencia de 1.221 kilociclos, y funcionará con potencia de 22 kws. — RES RES.

LAS FIESTAS.

— Esta villa de Anso tiene fama y merece tenerla; sus costumbres y trajes típicos, la bondad de su carácter y la espléndida de sus habitantes son cualidades muy estimables para el lucimiento de las fiestas que en honor de San Mateo ha celebrado durante los días 20, 21, 22 y 23 de septiembre. Ha habido de todo, pero de todo lo bueno que puede haber en fiestas. He aquí el programa:

Día 20. — A las 18 horas, disparo de cohetes y bombas, volteo general de campanas, alegres pasacalles por la banda infantil municipal que dirige el prestigioso músico don Ignacio Baile, comparsas de cabezudos y animadísimos bailes tarde y noche, alternando la banda con un quinteto de piano, violines, flauta, etc., para hacer una demostración del movimiento continuo.

Día 21. — A las siete, diana; de once a una, concierto en la plaza del pueblo y baile popular espléndido, rebozante de animación. Por la tarde, y en las eras, estupendo baile, y ya oscurecido se quemó una hermosa colección de fuegos de artificio, y por la noche verbena a la veneciana, adornadas primorosamente la calle Mayor y plaza con faroles, guirnaaldas, muchas guirnaaldas, en lo que puso su exquisito gusto el afamado pintor aragonés don Vicente Rincón, que se hallaba entre nosotros; es natural que el baile terminase a la madrugada y con extraordinario buen humor.

Día 22. — Diana, conciertos, juegos infantiles consistentes en cucañas, carreras de cintas, pedestres, de sacos, etcétera, etc., con valiosos premios en metálico. Después se quemó otra vistosísima colección de fuegos. Por la noche, animadísimo baile verbenero.

Día 23. — Diana, conciertos, bailes, etc., etc, y lo sensacional. ¡Un toro guisado convenientemente y comido en la plaza por todo el pueblo!

Es curioso ver desfilan a todo un pueblo con su plato de porcelana y su jarrita o vaso a recoger unas raciones de toro, pan, vino y queso.

Pues y el buen humor de que se disfruta, la camaradería y familiaridad que reina, la reconciliación de antiguos resentimientos; en una palabra: la unión formidable de todo el pueblo, ¿no merece el original gasto que hace el Ayuntamiento?

Cuando más animado estaba el baile de la noche se corrió un toro de fuego (zezenzuzko) que fué muy bonito y encantó a todos por la duración de sus cohetes y vistosidad de sus luminarias.

Claro es que con esto acaban las fiestas oficiales, pero al siguiente día 24, también hubo animadísimos bailes y ajeteo constante.

Merecen especial mención las fiestas religiosas: Misa cantada, magníficos sermones y grandiosa solemnidad; felicitamos efusivamente al párroco, don Javier Lafuente; coadjutor, don Marcelino Ornat, y organista, señor Baile.

¿Y a quién se deben estas fiestas tan estupendas? Pues sencillamente a la iniciativa y actividad del celoso alcalde, don Francisco Cativiela, que nombró una comisión de festejos y, bajo su dirección, ha llevado a feliz término el programa que he detallado.

Hay que agradecer sinceramente a las bellas señoritas que se esforzaron por conseguir una recaudación lucida (tanto que ha sobrado dinero, y se va a destinar a obras benéficas) y lo consiguieron con su simpatía; a otros varios, que han contribuido directa o indirectamente al esplendor de las fiestas, y, por último, a todo el pueblo, que después de tanta alegría ha dado la nota de civilización al no registrarse el menor incidente desagradable.

Para terminar voy a formular un ruego, y es que al año próximo se mejoren (si cabe) las fiestas. — M. J. V.

Correos y Telégrafos

EL SERVICIO AEREO

Por el Ministerio de Comunicaciones se dispone que el servicio de las líneas aéreas empezará a desempeñarse por administración en la forma dispuesta en la ley, desde el día de hoy.

La Comisión de incautación comenzaría ayer sus tareas, procediendo desde luego a incautarse del material y efectos necesarios para asegurar el servicio.

Con la mayor claridad posible seguirá incautándose del material de la C. L. A. S. S. A., hasta completar el total, en cuyo momento cesará en su misión.

(126) **ERICH MARIA REMARQUE**

Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por

EDUARDO FOERISCH y BENJAMIN JARNES

«Editorial España»-Madrid

lieron a campaña debieran mostrarles estas caras grises, amarillas, miserables, resignadas; estos cuerpos encorvados, a quienes el cólico les prensa la sangre del vientre; quienes, a lo más, se sonríen mutuamente con labios crispados, estremecidos de dolor.

—Ya no vale la pena—dicen—de subirse más los pantalones.

Nuestra artillería está agotada, le faltan las municiones; los cañones están de tal modo desgastados, que disparan con poca precisión, y frecuentemente sus descargas nos alcanzan a nosotros. Hay ya muy pocos caballos. Nuestras tropas de refuerzo son niños anémicos, que necesitarían restablecerse, que no pueden con la mochila, que sólo saben morir. A millares. Nada saben de la guerra. Se limitan a vanzar, a dejarse matar. Un solo aviador, por pura broma, derribó a dos compañías de ellos antes de que supiesen en qué consiste una protección, cuando venían directamente del ferrocarril.

—Pronto estará Alemania vacía—dice Kat.

Vivimos sin la esperanza de que pueda esto acabar algún día. Ni siquiera lo pensamos. Se puede recibir una bala y morir; se puede caer herido y ser llevado a un hospital de sangre. Si no hay amputación, se va a parar, pronto o tarde, a manos de uno de esos médicos militares que llevan en el ojal una cruz de mérito de guerra, y dicen:

—¿Cómo? ¿Una pierna algo más corta que otra? En el frente no tiene usted necesidad de correr si es usted valiente. Este hombre es apto para el frente. Retírese.

Cuenta Kat una de esas anécdotas que circulan por todo el frente, desde los Vosgos hasta Flandes; la historia del médico que lee unos nombres en la revista y dice al salir el individuo de la fila, sin mirarlo siquiera:

—Apto para el frente. Allí se necesitan hombres.

Pero sale de la fila un individuo con una pierna de palo y el médico sigue diciendo:

—Apto para el frente.

Entonces—Kat refuerza la voz—el individuo replica al médico:

—Ya llevo una pierna de madera; pero si ahora salgo al frente y una granada me rebana la cabeza, entonces me encararé una cabeza de madera y me haré médico militar.

Todos sentimos una profunda satisfacción al oír esta contestación.

Habría buenos médicos; muchos, realmente lo son; pero entre los cien reconocimientos que cada soldado tiene que sufrir, alguna vez se cae en las garras de uno de esos innumerables descubridores de héroes, que se afanan por convertir el mayor número posible de los que sólo sirven para servicio de guarnición, y aun de los que no sirven para nada, en "aptos para el frente".

Circulan muchas de esas anécdotas. Generalmente son mucho más crueles. Pero esto nada tiene que ver con derrotismos ni rebeldías. Son honradas, llaman a las cosas por sus nombres. Porque hay mucha farsa, mucha injusticia, mucha infamia en el Ejército. ¿No basta con que, a pesar de esto, regimiento tras regimiento vayan entrando en combate, cada vez más inútil-

(Se continuará)

TRIBUNA LIBRE

A los secretarios de Juzgado municipal

La Asociación Nacional de Secretarios, en su órgano "El Juzgado Municipal", ha anunciado la convocatoria de una Asamblea que se proyecta celebrarse en la capital de la República, durante los días 26 al 31 de octubre próximo, interesando la asistencia de todos los que sean actualmente secretarios de Juzgado municipal, pudiendo tomar parte en aquella cuantos lo deseen, estén o no afiliados a la Asociación, bastando manifestarlo por escrito al señor presidente, don Pascual Cucarella, a fin de formar una fuerte organización y pedir de un modo enérgico lo que en justicia les corresponde y que tan humildemente viene solicitando hace ya mucho tiempo de los Poderes públicos, sin haber obtenido la más leve recompensa.

Hasta la fecha no ha encontrado eco en ningún secretario de esta provincia el llamamiento que se hace al Cuerpo secretarial, que indique u organice la asistencia de los que a ella pertenecemos y lo que a tal objeto debería hacerse antes de acudir donde se nos emplaza, aportando lo que ha de ser sustancial a las merecidas aspiraciones que se elevarán a quien compete atenderlas.

Yo, por mis dotes personales, seré, quizá el menos indicado a exponerlo, pero ya que no lo hace ningún otro y apartando la apatía e indiferencia con que se toma el asunto de nuestra redención moral y material, no vacilo en contribuir a la labor iniciada, emitiendo mi modesto criterio en cuanto a la forma en que deberíamos concurrir los de esta región y la labor que deberíamos realizar en la intervención que se nos ofrece.

La asistencia, sin perjuicio de que cada uno pueda hacerla libremente con carácter individual, la estimo más eficaz, por su número, en forma colectiva, representación que presentaría y defendería las conclusiones que se habrían acordado en la Asamblea que se celebre en la capital de Zaragoza, si para esto se cuenta con un número determinado de adheridos para convocarla.

La importancia de lo que se pretende basta comprenderla con saber que hoy no contamos con más remedios a las necesidades de la vida que un arancel que no responde ni a cubrir las más apremiantes, ni a la realidad de los trabajos en que invertimos el tiempo, además que los exiguos emolumentos que él nos proporciona nos manchan a los funcionarios que fustigamos a las gentes de quienes se mendigan, a las que nos hacemos odiosos, sin ser queridos o, al menos, respetados, como deseáramos, aunque no fuera más que por la razón lógica de convivir cotidianamente con ellas.

Venga un sueldo fijo que haga posible una vida pacífica, independiente y decorosa, satisfaciéndolo el Estado, por quien trabajamos, y con esta justicia gratuita a todos los ciudadanos que tengan necesidad de pasar por los Tribunales en busca del derecho, evitando los inconvenientes y dilaciones que hoy sufre el que tiene que esperar el logro del beneficio de pobreza; otras mejoras que ya las leyes sociales promulgadas conceden a todo obrero manual e intelectual, como son haberes pasivos, indemnizaciones por inutilidad o muerte como consecuencia del cumplimiento del deber, escalafón que nos permita conocer nuestro derecho de ascenso en la carrera y cuantas ventajas se tienen concedidas a los demás funcionarios del Estado.

Seamos compañeros, unamos nuestras fuerzas y sin distinción, mejor dicho, sin sustraernos en la lucha conjunta de la clase, por el miramiento de nuestra desgracia de ocupar puestos insignificantes en pro de la causa, acudamos a alzar nuestra voz en la ocasión que se nos brinda, porque solamente que se mire superficialmente somos tan interesados como los demás, contando, por el contrario, con muchos menos medios de hacer frente a la vida, y aportemos las razones de los más humildes trabajadores de la administración de justicia, con la fe y el entusiasmo de que unas y otras serán tomadas en consideración, que si ambas se han negado muchos años un día se recogerán por el peso de la razón, reconociéndonos a todos, al fin, como lo que somos, servidores del Estado; pues no hay que olvidar el espíritu de justicia que guía al régimen que nos gobierna y los deseos que animan de satisfacer las necesidades de los auxiliares de justicia a nuestro actual ministro, don Fernando de los Ríos, al hacer o promulgar la nueva ley, sobre organización del Poder judicial.

El pensamiento antiguo y la moderna educación física

POLIORAMA DEPORTIVO

II
Platón fijó el fin primordial de la Educación física: "Imponemos el ejercicio físico para que el cuerpo, mejorado por su uso, sea completamente sumiso a la voluntad."

Es decir, la cultura física como medio, no como fin. El ejercicio físico influyendo sobre la educación del



"Luchadores". (Mármol griego existente en la galería de los Oficios, de Florencia).

espíritu, mejorando cualidades esenciales como la voluntad, el valor, el arrojo, al par que influyendo con beneficio sobre la fuerza, la agilidad, la destreza, la estética.

Hoy se dice: La educación física se basa en cuatro principios y se dirige hacia cuatro objetivos, que son como sus puntos cardinales: físico, en cuanto tiende a mejorar al individuo en sus componentes materiales; estético, porque aumenta la belleza de la forma; moral, ya que despierta y cultiva cualidades psíquicas; económico, al enseñar a utilizar el organismo, logrando el mayor efecto con el menor esfuerzo. Cuanto no cumpla estos fines usurpa el dictado de cultura física, ahora y en los tiempos de Platón.

Véase, si no, cuándo calificaba de "dones divinos" a las dos educaciones que predicaba paralelas, iguales en su significación y en su valor—la corporal y la espiritual—de las que decía habían sido otorgadas no solamente para fortalecer el cuerpo y aumentar la inteligencia, con exclusión de una u otra, sino para que, conjuntas, llegasen a establecer la armonía de potencias anímicas y fuerzas físicas, para lograr la adaptación y asociación perfecta entre soma y cuerpo, para ayudar al desarrollo de ambos hasta alcanzar la perfectibilidad útil y deseada.

Hasta tal punto, decía, que sin esas dos educaciones hermanas ni el cuerpo ni el alma merecerían que se ocupase nadie de ellos.

Por ello, porque no cumplía el fin filosófico-físico por él buscado y defendido, Platón abominaba del atletismo y se mostraba enemigo irreductible de la diátesis atlética que—añadía—somete al hombre a las necesidades de su cuerpo, haciéndolo esclavo de sí mismo.

He aquí cuán fácilmente aparece la contradicción entre las ideas de Platón y el cauce por el que se desvió hacia el establecimiento del individualismo, padre de los "records", la cultura física griega. El apóstol venerable de Pau, doctor Philippe Tissie, culpa a este error griego de muchos otros de nuestra época, en indignada catilinaria que termina con estas frases: "El error helénico ha provocado el error neo-olímpico con el establecimiento de los 'records'. Estos no son sino un principio de muerte para la máquina humana, a la que deterioran, a la que destruyen; en cambio, son un principio de vida para la máquina industrial, a la que transforman a la que vivifican." Bellas palabras dignas de

dicar, según lo hizo público el día 15 del mes que va a finir en el sabio discurso que pronunció en el acto de apertura de los Tribunales.

¡Compañeros! Si encontráis oportuna esta iniciativa, enviad vuestra adhesión a quien os la dirige y posteriormente acudid a la Asamblea que se convocará en Zaragoza (si para ello coincidimos siquiera un pequeño número determinado) a adoptar los acuerdos pertinentes y formular las conclusiones que se estimen necesarias.

Así lo espera y os lo ruega encarecidamente vuestro compañero que os saluda.

SANTIAGO ORTEGA
Pedrola, 26 de septiembre de 1931.

parangonarse con las ideas platónicas transcritas.

En estas ideas, sin embargo, desaparece la única directriz guerrera de que se ha culpado injustamente a la cultura física griega, por lo menos en cuanto a las orientaciones de sus pensadores se refiere.

La cultura física femenina fué también defendida por Platón con estas palabras: "No hay nada tan estúpido como descuidar el desarrollo de la mujer. No hay nada mejor para una nación que procurar el más alto grado de perfección posible para los dos sexos; por ello a ambos hay que imponer una educación física razonada."

No fué sólo un teórico: Platón debe éste su sobrenombre a la anchura de sus espaldas y Diógenes Lacree asegura que tomó parte, con éxito, en unos juegos ístmicos:

Aristóteles elevó el arte de la cultura física a la categoría de ciencia completa. Propugnaba, en la elección de ejercicios, los más apropiados para cada organismo; los mejores, aquellos que podrían ser aplicados a muchos, pues, decía, el ideal sería tener un sistema único de ejercicios, aplicable a todos.

Compartía con Platón el odio al atletismo, "indigno de hombres libres y perjudicial." Quería despertar el hábito a la cultura física desde la infancia, "para llegar a ejercer una feliz influencia sobre las costumbres, puesto que éstas no son más que el resultado de los hábitos diarios."

Insistía sobre la necesidad de ejercitar, armónicamente, todas las partes del cuerpo, pues "la salud es una armonía de todas las funciones vitales y de este modo se llega también a la salud del alma, porque ésta ha de ser considerada como la armonía de todo el ser humano."

La buena utilización de la fuerza adquirida por los ejercicios se lograba, según Aristóteles, con los juegos primero y la agonística y la optomía después, pero defendía la necesidad de que cuando los individuos se ocupasen en éstos hubieran adquirido vigor, flexibilidad y resistencia suficientes.

Es lo mismo que hoy unos pocos, enfrentados ante la masa ignara, predicamos sin descanso, pero con absoluta nulidad en los resultados. No es posible dedicarse al deporte sin una preparación cultural física previa que permita al individuo los extremados esfuerzos, la natural fatiga y la sobrecarga intensa que, a diario, vemos des-



Dos campeones, de sexo distinto, en salto de longitud con impulso. La marca de "él" fué de 7'93 m., y la de "ella" de 5'98 m.

arrollar por los cultivadores de esa modalidad profesional, absurda y perjudicial que, por afán de superación de club o individual, se ha llegado a dar, con caracteres de infausta exclusividad, en nuestros campos de juego y en nuestros sportdromos.

Pero ya habrá ocasión de repetir y ampliar esas ideas. Volvamos a los antiguos, oreando con sus concepciones el ambiente recién expuesto.

M. FERNANDEZ ALDAMA

... Y sucedió lo que temíamos

O sea que, para evitar que los partidos Zaragoza-Logroño e Iberia-Zaragoza se celebrasen el domingo próximo, a la misma hora, la Nacional ha comunicado que los rojillos jueguen el sábado, por la tarde, o el domingo, por la mañana, y los orinegros este día, por la tarde.

Es de creer, pues, que pasado mañana tengamos ración doble de fútbol. A las once y a las cuatro, o tres y media, respectivamente.

De alineaciones de los "onces" de aquí, nada sabemos en concreto.

Por lo que al Logroño se refiere es casi seguro que sea ésta: Urreaga; Alcalde, Recarte; González, Mugarra, Tell; Araujo o Pantaleón, Juliae, Escalá, Luisín y Poli.

Y en cuanto al Valladolid no sería nada de extraño que se desplazase el mismo "once" que jugó el domingo en Madrid con el Nacional, o sea: Irigoyen; Chuchi, Antón; Gablondo, Murube, Grande; Cintiano, Escuero, Colinas, López y Ugarte.

El juego de las ternas

Establecido este juego desde el pasado domingo, con ocasión de la "puesta en marcha" de los torneos en que participan el Iberia y el Zaragoza, se han llevado los premios establecidos los señores siguientes:

Campeonato en que participa el Iberia.—Empatados, don Manuel Villarroja. Segundo, don Demetrio Galán. Campeonato en que participa el Zaragoza.—Primeros, don Ricardo Fernández. Segundo, don Manuel Villarroja.

Frontón Zaragozano

LOS PARTIDOS DEL MARTES

No hace muchos días nos lamentábamos de la serie de partidos faltos de emoción que veníamos presenciando, pero en las dos últimas noches el amigo Carreras nos ha servido dos que ellos solos bastarían para despertar la afición si ésta no estuviese bien arraigada.

Del primero ya dimos cuenta al reseñar el segundo partido de la noche del domingo; el otro es el que se jugó en primer lugar, el martes, entre Iturzaeta y Zumalabe rojos, contra Michelena y Garmendia, azules.

Este partido ha sido sin duda el mejor de cuantos se han jugado desde que empezó la temporada. Vimos juego de calidad, se peloteó mucho y bien y los cuatro jugadores pusieron voluntad, mucha voluntad.

Ganaron los azules porque alguno tenía que ganar, no porque jugaran mejor ni peor unos que otros.

Los cuatro pelotaris dieron su máximo rendimiento; alguno se superó a sí mismo y éste fué Michelena, que hizo más de lo que de él se podía esperar. A Garmendia, a quien tantas veces habíamos visto jugar enormemente, nunca le habíamos visto como esta noche. Iturzaeta hizo su mejor partido y su zaguero, Zumalabe, bien, muy bien, aunque, es claro, su labor no lució tanto, por ser sobre él sobre quien la pareja azul cargó todo el peso del partido.

Con decir que en 103 cuarenta tantos se registraron alrededor de treinta igualadas está dicho todo.

Sólo después de la igualada a 27 consiguieron los azules sacar una ventaja de cinco tantos, poniendo el tanteador en 32 por 27, pero al perder el tanto los azules encuentra Iturzaeta una pelota muerta, con la que consigue la igualada en el tanto 32, igualada que se repite en los tantos 33, 34, 35, 37 y 38, en el que quedan por fin los rojos.

Iturzaeta sacó como nunca y todos sabemos que el saque es su fuerte; pero su destreza se estrechaba ante la habilidad de Garmendia, que no sólo no perdía un resto, al parecer, algunas veces, imposible, sino que al restar colocaba la pelota de tal manera que en algunas ocasiones

DELEGACIONES

La Asamblea para tratar de la crisis de trabajo

Han comunicado al Ayuntamiento las entidades zaragozanas Económica de Amigos del País y Cámara de la Propiedad Urbana sus representantes para la asamblea que se celebrará en Madrid durante los días 8, 9 y 10 del actual, de Municipios, entidades económicas y fuerzas vivas de todas las provincias españolas para tratar de la crisis de trabajo y soluciones económicas.

Concurrirán por la Económica don Antonio Lasierra, don José Pueyo y don José Sinués, secretario.

Y por la Cámara de la Propiedad su presidente, don Gumersindo Claramunt, exalcalde.

hacia tanto. Michelena, claro, con un compañero así, se creció tanto que tuvo momentos muy felices; recordamos aquel en que Zumalabe, al volver un rebote, con gran habilidad tira al ancho, pelota difficilísima de volver, pero Michelena, con gran serenidad, la recoge a bote-pronto con la derecha y cuando sus contrarios la esperaban entregada o cortada la levanta al rincón del rebote y hace tanto. Se le aplaudió, pero no tanto como merecía.

Nos conformaríamos con ver un partido así aunque no fuera más que cada quince días.

En el segundo partido Quintana y Azumendi ganaron de calle a Elordi y Echaburu, que no pudieron pasar del tanto 35.

La verdad es que jugó mucho la pareja roja y estuvieron bastante flojos los que perdieron.

El miércoles por la noche se suspendieron, a causa de la lluvia, los partidos anunciados. — CANCHA.

Del Zaragoza C. D.

UNA NOTA A LOS AFICIONADOS

Recibimos esta nota de la Directiva del Zaragoza C. D.:

"Una vez más tenemos que recurrir a la afición y a nuestros socios con el fin de informarles de que nos vemos obligados a empezar nuestro campeonato mancomunado en circunstancias anormales.

Se nos ha ordenado por el superior organismo jugar el próximo domingo, por la mañana, nuestro partido con el Logroño.

En su virtud el partido Zaragoza-Logroño dará comienzo a las once de la mañana del día 4.

Agradecidos como estamos a la afición aragonesa, a cada entrada para el partido anunciado se acompañará un número que dará opción al sorteo de diez "pases" de favor para toda clase de espectáculos deportivos que se celebren en nuestro campo durante la presente temporada.

Con el fin de que nuestros simpaticos sepan definitivamente a qué atenerse en cuanto a su inscripción como socios de nuestro club, esta Junta directiva, previamente facultada por la Junta general, ha acordado los precios siguientes:

Infantiles, menores de 14 años, 1 peseta; general, 3; goal de entrada, 5; preferencia, 6.

Hemos de hacer constar asimismo que, con el fin de extender la afición deportiva entre el sexo femenino, este Zaragoza C. D. concederá entrada gratuita a toda señora o señorita que vaya acompañada de un socio, bien entendido que para el partido con el Logroño hacemos extensiva esa merced a toda señora o señorita que vaya acompañada por un caballero.

Conviene saber a la afición aragonesa que durante el mes actual tendrá tres partidos seguidos en nuestro campo:

El día 4 de los corrientes, Logroño-Zaragoza; el 11, Osasuna-Zaragoza, y el 18, Euskalduna-Zaragoza.

El primero se celebrará por la mañana y los dos restantes por la tarde.

Durante el mes próximo desfilarán por la calle del Asalto el Donostia y el Irún, equipos que por su brillante historia y actuaciones actuales ofrecen a los aficionados verdaderos espectáculos deportivos.

Para el partido del próximo día 4 registrarán los siguientes precios: General, 1'50 pesetas, y preferencia, 2'50 idem".

AGRICULTORES

Con máquinas muy potentes se hacen desfondes para viñedo, con planta o sin ella, a precios económicos, con facilidades de pago. B. A., Avenida de Cataluña, 241, principal.

LA LOTERIA NACIONAL

CON 100.000 PESETAS
10.169-Valencia-Granada-Anduquer-Santander-Bilbao

CON 60.000 PESETAS
3.282-Eibar-Barcelona-Andujar-Santander-Tembleque

CON 30.000 PESETAS
1.807-Barcelona-Madrid-Córdoba-Valencia

CON 25.000 PESETAS
32.502-Granada

CON 1.500 PESETAS
 35.594—Zamora.

14.045—Santander, Madrid, Los Baños, Alicante.

36.127—Sevilla.
 3.273—Castejón, Avila, Madrid, Córdoba, Granada.

16.723—Gijón, Madrid, Barcelona, Campillos, Oviedo, Sevilla.

12.669—Palma de Mallorca, San Sebastián, Ronda, Algeciras, Bilbao.

39.382—Madrid.

16.335—Madrid, Barcelona, Almería, Granada, ZARAGOZA.

38.847—Huelva.
 20.483—Valladolid, Balaguer, San Sebastián, Bilbao, Salamanca, Arcos de la Frontera.

15.573—Madrid.
 30.610—Castejón, Barcelona, Almería, Alicante.

8.813—Manresa, Lérida, Barcelona, San Sebastián, Cartagena, Bilbao.

33.132—Bujalance, Coruña.
 13.042—Madrid, Coruña, Jerez.

CON 300 PESETAS
DECENA

15 73

CENTENA

398 732 567 212 190 169 904 708
 450 231 906 373 526 950 165 509
 136 153 796 223 528 441 517 750
 361 304 677 594 186 653 804 289
 521 964

MIL

473 594 293 154 184 556 350 483
 462 991 966 454 257 945 852 729
 396 964 260 777 275 348 421 153
 193 684 557 638 033 009 849 481
 782 776 706 552 231 589 788 294
 222 498 466 055 140 243 431 161
 461

DOS MIL

665 052 680 596 355 961 256 594
 010 854 213 825 606 028 169 607
 488 697 228 807 584 452 667 241
 401 168 493 617 469 859 756 612
 874 200 164 167 478 718 650 217
 309 847

TRES MIL

661 778 766 698 430 987 960 943
 263 593 873 525 529 851 663 680
 644 397 538 916 586 765 954 862
 406 974 418 720 905 271

CUATRO MIL

136 252 017 876 978 857 823 931
 618 077 311 004 568 811 790 413
 190 854 079 302 689 766 484 961
 496 635 764 274 703 238 850 598
 070 668 172 730 191 540 116 670
 739 209 246 952 273 431 690 414
 947 091 616 030 989 581 691 249
 907

CIINCO MIL

515 992 366 560 644 810 116 194
 530 616 550 746 446 463 680 327
 586 378

SEIS MIL

560 264 139 059 938 338 859 115
 733 888 718 934 311 750 458 113
 541 206 507 681 293 912 360 666
 541 996 621 207 593 136 117 539
 363 649 576

SIETE MIL

596 691 683 433 957 568 323 460
 938 409 848 668 241 783 185 248
 247 027 818 454 939 373 192 763
 340 7766 669 707 117 528 655 279
 965 567 871 097 404 694 273 942
 700 538 126 205 029 686

OCHO MIL

775 672 818 766 590 704 851 796
 521 737 819 808 415 212 077 526
 397 369 622 308 904 223 290 732
 964 089 275 801 905 091

NULVE MIL

888 709 301 770 312 032 408 629
 302 713 486 794 705 101 925 162
 268 173 452 561 122 790 567 025
 768 167 050 699 708 470 775 993
 271 594 616 716 839 135 455 951
 785 320 964 266 792 984

DIEZ MIL

463 128 721 164 677 312 407 355
 916 358 715 798 670 690 042 248
 765 092 039 131 577 751 217 564
 544 935 942 603 874 626 180 682
 086 650 363 885 106 599 416 071
 977 799 590 034

ONCE MIL

929 359 534 683 222 352 311 679
 698 101 636 851 509 267 538 057
 897 749 903 434 842 450 730 188
 518 051 539 312 533 415 994 170
 366 866 232 263 540 507 966

DOCE MIL

320 724 648 409 505 917 680 155
 022 729 852 761 667 660 120 108
 474 773 762 806 160 167 259 469
 639 344 069 080 600 841 141 996

TRECE MIL

272 833 317 390 768 118 705 616
 562 305 622 328 313 292 627 968
 945 859 082 256 366 370 016

CATORCE MIL

880 062 016 429 301 331 667 028
 484 950 330 787 624 612 609 623
 697 541 904 481 854 499 945 147
 476 228 503 594 070 688 363 733
 845 339 316 549 662 796 230

QUINCE MIL

854 400 510 248 229 194 601 291
 913 594 698 397 495 184 192 145
 674 497 523 090 351 918 216 610
 868 276 942 318 806 147 481 017

DIECISEIS MIL

737 653 062 865 039 217 794 986
 467 604 355 328 989 684 256 859
 249 487 137 132 701 465 761 693
 635 006 670 554 502 067 155 288
 341 669 947 244 417 406 309

DIECISIETE MIL

635 269 854 453 193 540 449 111
 958 240 827 464 932 675 133 073
 767 752 288 600 181 681 124 690
 474 685 365 093 977 317 101 251
 069 345 749 594

DIECIOCHO MIL

409 410 569 141 051 160 894 079
 534 996 146 850 734 249 420 282
 669 243 287 031 834 277 060 689
 116 457 425 192 890 142 337 884
 846 175

DIECINUEVE MIL

138 839 577 398 348 652 198 409
 119 343 568 605 364 647 403 729
 243 170 672 529 214 453 721 631
 191 677 067 860 391 845 824 312
 079 386 745 972 279 331

VEINTE MIL

217 626 735 922 565 644 771 639
 750 280 370 193 711 865 534 108
 754 469 671 561 883 731 548 198
 968 947 736 999 791 122 449 915
 966 167 767 310 925 569

VEINTIUN MIL

706 053 303 969 089 353 487 709
 402 650 714 016 639 162 125 108
 717 045 166 619 240 569 372 728
 872 418 424 361 894 186 470 250
 119 649 396 854

VEINTIDOS MIL

485 838 018 633 272 961 191 369
 106 555 172 982 963 862 278 672
 910 421 317 617 130 722 766 661
 631 462 416 314 338 564 034 082
 806 538 093 942 474 142 543 918
 516 038

VEINTITRES MIL

043 134 264 034 308 718 994 606
 401 909 101 670 011 259 850 965

305 142 649 927 121 722 712 458
 283 371 506 059 723 533 125 869
 082 629 829 642

VEINTICUATRO MIL

504 005 169 060 196 760 782 185
 253 232 351 269 514 765 429 286
 914 483 322 631 706 7713 692 403
 583 481 262 377 170 435 030 460
 420

VEINTICINCO MIL

195 153 945 455 999 892 466 628
 245 897 042 518 199 883 368 230
 871 046 453 555 072 459 921 171
 995 868 212 030

VEINTISEIS MIL

991 442 594 615 600 407 729 867
 795 872 197 058 002 397 908 875
 232 141 772 402 835 905 699 614
 634 540 347 825

VEINTISIETE MIL

380 710 806 075 949 064 899 066
 901 587 281 802 681 900 343 143
 596 230 392 242 051 758 601 906
 746 874 757 798 260 787 492 214
 067

VEINTIOCHO MIL

272 532 817 050 534 157 039 153
 079 122 152 676 361 057 917 104
 938 160 695 646 738 900 886 384
 909 638 021 648 157 129 964 990
 322 950 217 425 808 807 811 929
 666 600 701 036 632 343 331 225
 553

VEINTINUEVE MIL

547 802 288 653 451 774 799 062
 167 074 455 994 901 627 696 304
 101 289 285 756 388 582 499 390
 136 251 845 999 541 055 728

TREINTA MIL

369 355 998 432 222 407 570 445
 285 202 536 878 733 935 926 060
 650 673 576 069 553 750 138 139
 346 067 869 812 324 603 135 088
 600 618 491 655 542 451 013 312

TREINTA Y UN MIL

332 561 393 137 143 842 213 138
 017 214 554 037 473 480 540 216
 755 623 281 494 511 348 990 811
 402 303 293 422 961 191 982 724
 729 583 615 955 592 746 598 937
 106 049 042 958 085 533

TREINTA Y DOS MIL

137 307 996 927 226 066 334 701
 775 939 162 891 533 053 679 412
 166 036 569 944 057 384 071 453
 665 295 964 802 132 334 507 396
 792 043 147 501 111

TREINTA Y TRES MIL

896 963 277 220 430 134 174 475
 339 322 626 309 355 870 778 783
 361 751 043 375 068 078 026 591
 036 548 104 533 633 190 888 361
 684 168 461 536

TREINTA Y CUATRO MIL

661 538 658 053 658 053 113 563
 251 534 807 817 212 289 269 515
 749 323 418 200 124 737 853 773
 886 458 007 774 927 492 677 411
 651 803 974 691 304 586 962 634
 660 075 618 462 762 293 020 867
 227

TREINTA Y CINCO MIL

745 853 984 708 677 239 162 008

Señoras
PELETERIA «LA ARAGONESA»
 Si tienen que curtir o teñir pieles de montería en colores última novedad, garantizando el trabajo, a precios económicos, nada se lo hará como la

Fábrica de curtido, teñido y limpieza
BLAS VALERO - SEPULCRO, 8 (Junto a La Seo)

MUEBLES AL CONTADO Y A PLAZOS
Sin fiador 10-15-20 meses de crédito

ALMACENES PARIS-LYON

PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN
Excelente cocina — Agua corriente, fría y caliente
TELEFONO EN TODAS LAS HABITACIONES
En el centro de la ciudad.—Recién reformada
PRECIOS REDUCIDOS — TELEFONO n. 14.680
Rambla del Centro, Plaza Real.—Entrada: calle Colón, 3
BARCELONA

276 198 634 256 951 155 945 836
 025 685 896 758 042 715 523 301
 740 898 977 559 631 924 354 544
 322 310 197 627

TREINTA Y SEIS MIL

530 507 953 754 831 014 759 831
 362 670 026 689 158 227 306 816
 674 134 892 211 123 414 642 118
 904 367 426 358 303 394 265 331
 215 561 219 450 474 680 915 441
 357

TREINTA Y SIETE MIL

211 908 243 737 516 133 745 214
 969 503 895 949 749 124 581 460
 499 936 188 191 811 304 960 174
 215 277 605 235 313 013 301 052
 937 651 978 045 489 810 419

TREINTA Y OCHO MIL

047 629 063 647 912 859 450 880
 245 834 743 943 554 407 496 119
 953 588 933 430 013 344 977 984
 251 668 332 727 484 243 850 517
 888 505 806 195 581 072 865 587
 345 577 857 279

TREINTA Y NUEVE MIL

542 980 230 773 027 273 804 113
 825 420 465 727 446 411 373 905
 809 068 762 771 114 906 949 351
 749 233 296 863 588 648 697 993
 843 339 559 861 086 315 732 216

CUARENTA MIL

164 064 256 901 074 238 650 918
 161 225 418 245 848 219 121 012
 140 934 963 761 720 454 561 181
 038 767 489 742 105 579 154 949
 375 039 567 280 180 057 726 263
 437 089 294 733 352 855 446 176
 843 290 223 644

CUARENTA Y UN MIL

973 849 983 013 776 621 196 825
 099 879 331 247 124 696 333 964
 063 546 480 879 283 298 136 413
 342 192 110 754 616 497 956 185
 581 694 513 195 905 272 084 851
 699 414 228 766 661 133 314 054
 035 236 739 431 088 566 774 481
 223 285 758 421 595 512 5

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS
MINIMO, 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 1.º de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Ptas 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'15
De 100'01 a 250.....	— 0'30
De 250'01 a 750.....	— 0'60
De 750'01 a 1.200.....	— 1'20
De más de 1.200.....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cantidad que fija la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

PLAZUELA DE SAN FELIPE, 4. Se arrienda bonita tienda con almacén asfaltado. Excusa presentarse para productos explosivos ni centro de reunión. Horas por verla, de once a doce. En la portería informarán.

SE ALQUILA piso espacioso, baño, termosifón, galería encristalada. Colón, 14.

PISOS. Casta Alvarez, 86; mes, 75 pesetas. Serón, 6, mes, 42'50. Informarán porterías.

BONITO piso, Paz, 20, primero, 115 pesetas. Mosaico, galería cristales, lavadero, instalación eléctrica. Razón, portería.

SE ARRIENDA, para familia honorable, por 130 pesetas al mes, piso primero, con suelos mosaico y cuarto de baño. Calle Roda, núm. 12.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet; todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Fita, 3 (Junto Camino de los Cubos).

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet; todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Fita, 3 (Junto Camino de los Cubos).

COLOCACIONES

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

MUCHACHO ayudante de pescadería se necesita para fuera. Informarse, Pescados, Oroz, Palomeque, 1.

MUCHACHAS? Para convencerlos dónde se os coloca con más rapidez, acudid a Agencia Buenos Aires, que estaréis colocadas inmediatamente. Azoque, núm. 82, segundo Pelat 24-46.

SE NECESITA un oficial de herrero que lleve tres o cuatro años de oficio. Dirigirse a Rudesindo Salinas, Torres de Barbués (Huesca).

URGE oficial de sastre. Fabiani, 28, barrio de las Fuentes.

SE NECESITA aprendiz modista en Coso, 32, cuarto, centro.

SE NECESITA un aprendiz en la pescadería San Gil, Estebanes, 23-25. No presentarse menores de 14 años.

ENSEÑANZAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES
DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ
PERTO PROFESOR VICARIO
Contabilidad · Comercio
Mecanografía · Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañana a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL
COSO, 21 2º
Teléfono 1133

OPOSICIONES. Instituto Andalúz. Por profesorado espe-

rimentado, prepara ingreso en el Banco de España, 200 plazas con 3.500 pesetas. Ministerios, 300 plazas con 2.500 pesetas. (Edad de 16 a 35 años, no se exige título). Clases hasta las diez de la noche. Constitución y Mártires, 2 (junto al estanco).

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Banca. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

ENSEÑANZA moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquigrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel, Mártires, 1.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet; todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Fita, 3 (Junto Camino de los Cubos).

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet; todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Fita, 3 (Junto Camino de los Cubos).

FINCAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

¿NECESITÁS dinero? Acudid a la Agencia Buenos Aires, que os facilitará cuanto necesitéis, por un módico interés. Azoque, 82, segundo. Teléfono 2446.

VENDO casa alquilada, calle Alba, en 30.000 pesetas. Renta siete por ciento libre; corredores abstenerse. Razón, núm. 6.000, "Roldós-Tiroleses" Alfonso, 4.

¿DESEARÍAS adquirir fincas? ¿Os interesa venderlas? ¿Necesitáis hipotecarlas? ¿Queréis colocar vuestro capital? Consultando con Sanz os resolveré cuanto le sea encomendado. Cuatro de Agosto, 29 primero.

COMPRO casa, sitio céntrico, moderna edificación, de cuarenta a cincuenta mil duros, sin intermediarios. Agencia Orejón, Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

PROPIETARIOS. Fincas rústicas y urbanas de todas clases y precios encontraréis si os interesa. Capitalistas: Si queréis colocar vuestros capitales y vender vuestras fincas, acudid a la Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

VENTAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

De interés para las obreras

A las obreras y empleadas del Comercio y la Industria o de Corporaciones oficiales, que estén próximas a ser madres, les interesa informarse de los beneficios del nuevo Seguro de Maternidad en las oficinas de la

CAJA DE PREVISION SOCIAL DE ARAGON
(Palacio de la Diputación)

SE VENDE radio con todos sus accesorios para funcionar y altavoz. Calle Borao, número 7, cuarto derecha.

PRESAS para vino de varios sistemas. Presas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Avery, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómea, 2. Teléfono 4150.

MUEBLES. Los mejores, más modernos, económicos, los encontraréis en Almacenes Martín. Por cambio de local queda todas sus existencias con grandes descuentos Coso, número 133.

VENDO, de verdadera ocasión, coche Fiat, 11 HP. 6 plazas, perfectísimo estado. Braulio Bermúdez. Pizarro, número 3.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amaceraadores, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 68. Zaragoza.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos: mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquilo mantillas y tejás. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Boggiero, 21 y 23.

AS MAS GRANDES ocasiones en autos, motos y camiones las encontrará en "Autocasión". No compre ni venda sin antes visitarnos. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono 44-82.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda 9

VENDO Citroën B-14, 11 HP., conducción interior, cuatro puertas, seminuevo, dos ruedas recambio, a toda prueba. Informes, Méndez Núñez, 35, entresuelo izquierda. Teléfono 15-05.

SE VENDE coche Talbot, 12 HP., conducción interior, perfecto estado, cinco plazas o se cambia por torpedo. Razón, Sepulcro, 54.

NO COMPRE cocinas económicas sin visitar la exposición del Coso, 135. Pida catálogo. Construcciones Errazu.

EMPLEADO
Auxiliar de oficina, de 17 a 19 años, con buenas referencias, pocas pretensiones, se necesita. Dirigirse. Roldós-Tiroleses, S. A. - Alfonso I, núm. 4

TRIGO simiente seleccionado entre las mejores partidas de Alfajarín se vende en posada de Pedro Vidal. Razón, Zaragoza, paseo Sagasta, 35, tercero derecha.

SE VENDEN dos sierras de aserrar madera, de 1,10 y otra de 0,90 de diámetro, con un carro de 4,50 de largo en estado seminuevo. Para informes, dirigirse al corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, en Carcastillo.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guart, San Agustín, 5.

LANAS especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal. Democracia, 18.

RECOMENDAMOS a los pacientes de los cólicos nefríticos, hepáticos, ácido úrico, reuma, tomar agua de Jaraíba, Baños de la Virgen. Aguas de Estadilla para todas las enfermedades de la piel. Depósito único, San Jorge, 12. Almacén. Pedro Ara.

¿QUIERE usted dinero rápidamente? Traiga su auto, su moto o camión, que "Autocasión" le realizará la operación seguidamente. Avenida de Madrid, n.º 101. Teléf. 44-82.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

BASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1713.

FABRICA de marinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Planchas para balcones. Cuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Fallde. Agustina de Aragón, 57.

BUEYES. Se vende a prueba, para labrar y para el carro, hermosa yunta de bueyes jóvenes, de raza portuguesa. Antonio Velasco. Morata de Jalón.

SE VENDE cochecito bajo para niño, en muy buen uso. Se dará barato. Don Jaime, 54, principal izquierda, escalera izquierda.

HUESPEDES

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

VIAJEROS: Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión, pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

PELUQUERIAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

LA PELUQUERIA de señoras "Goya" pone en conocimiento de las señoras que por haber adquirido contrato con la casa de América suministradora de líquidos, seguirá haciendo la ondulación permanente "Sheltan" a 10 pesetas servicio completo. Don Jaime, 70. Teléfono 26-58.

IDELIA. La única peluquería de señoras que garantiza por ocho meses las ondulaciones permanentes, por rebeldes que sean los cabellos, a 10 pesetas. Especialidad en ondulación al agua. San Pablo, número 21, principal. Frente Posada Las Almas.

PELUQUERIA DE SEÑORAS. Salón instalado con todos los adelantos de higiene y confort. Próximas fiestas del Pilar debe ondularse con el aparato permanente "Eugene", modelo 1931. (15 pesetas cabeza completa). Conde Aranda, 5, entresuelo.

SEÑORAS... Atención! Ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono número 28-04.

COMADRONAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

RAFAELA Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Daliñas, 4. Teléf. 26-93.

VARIOS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

PRAMITACION rápida en asuntos de herencias. Declaraciones de herederos testamentarios. Liquidaciones provisionales para el pago de derechos reales. Agencia Orejón. Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, reporte para herraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 51.

PROPIETARIOS: Informes sobre facilidad de dinero en hipotecas y préstamos. Se hacen documentaciones para destinos de guerra. Seriedad. Economía. Agencia Aragón. Democracia, 22.

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

COMESTIBLES finos: El cochero Carriena tiene el gusto de ofrecerle su casa, donde hallarán los mejores artículos y más económicos. Calle Pignatelli, 45, José Pardos.

NECESITANSE ciento cincuenta mil pesetas, colocadas sobre hipotecas garantizadas y buen interés. Agencia Orejón, Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

SE VENDE papel para envolver, en la Administración de este periódico, a tres pesetas arroba.

Se vende
papel para envolver en
la administración de
este diario, a 3'00 ptas.
arroba

Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada en la imprenta de este periódico. ☘ ☘ ☘ ☘

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:
TRIMESTRE . . . 6 PTAS.
AÑO 24 .
NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

Anteanoche despedimos con una cena íntima al caricaturista del Arco



Un grupo de asistentes al banquete con que fué obsequiado anteanoche Manolo del Arco por varios artistas locales con motivo de su próximo viaje a Madrid, donde renovará seguramente sus ya numerosos triunfos artísticos. (Foto. A. de la Barrera)

Anteanoche, en fraternal banquete de despedido a nuestro querido compañero y popular caricaturista Manolo del Arco, nos reunimos en el restaurant Ruiseñores B. Fernández Aldana, Bayo Marín, Gazo, César Sebastián, Gonzalo García, Pedro Martín, J. Luis del Arco, José M. Aventín, Javier Ciria, Ángel Rael, Yus Bravo, "Chas" y un servidor de ustedes.

No es nuestro propósito enterarles de que anteanoche todos los citados artistas cenamos caliente, sino el que sepan que el estimado paisano del Arco se nos va a Madrid para fijar allí su residencia.

Se lleva, aparte del gran disgusto de dejarnos por cuestiones artísticas y gastronómicas, ciento veinte y siete caricaturas, de políticos españoles las más y del resto de Europa un gran número, con cuyos "señores" quiere demostrar sus facultades de gran artista a la Empresa que ventajosamente lo solicita en Madrid.

Entre las muchas adhesiones que se recibieron hacemos constar la del popular dibujante Acín, el que, con un telegrama desde Huesca, decía una cariñosa verdad como afecto y una ganadita como chiste.

García Arista, después de disculpar su presencia por causa de unas angustias, con las que, según dice, se acuesta varias noches, en el reverso de la tarjeta barata que mandó puso la siguiente coplica:

Esta noche cantarán como en supremo agasajo, cantarán los ruiseñores en obsequio de del Arco.

Nos gustó mucho la copla y más la adhesión del admirado escritor local.

Un servidor de ustedes, por requerirlo las exigencias, improvisó sobre el piano "esta cosa":

Después de pagar el cubierto (suponiendo que lo pagamos), nos quedarán en los bolsillos los forros; tengo la seguridad.

Sin embargo, que le conste al buen amigo, propietario de este establecimiento, que esta noche, en su casa, se ha desembolsado un gran capital. Estamos aquí (y yo me cuento entre ellos por no hacer de falso alarde de modestia) gran parte de los artistas que interesamos todas las mañanas a los que toman chocolate con churros. Si esto significa que nos aprecian los "dueños" de los duros que nosotros nunca vemos, también quiere decir que por encima de los duros estamos nosotros. Así, pues, esta noche, en este restaurant, cobran el cubierto en platino. Somos ricos, amigos; alegrarse. Así lo tiene que considerar el propietario.

Yo, por mi parte, os ruego que no me aplaudáis ahora cuando termine de hablar. Nos conocemos.

Esto lo dijo un servidor de ustedes, sea Engel Medina, que también pue-

de cenar caliente. Tiene crédito con el propietario de Ruiseñores.

Y... nada más. Ya saben que se va del Arco y que sus amigos, baturros hemos procedido con lealtad. Como nos corresponde por paisanos. E. M.

AL SALIR DE LA ESTACION Un carro pasó sobre un hombre y le mató

(Por teléfono)

TARAZONA.—Esta tarde ha ocurrido un lamentable suceso:

Al salir de la estación conduciendo un carro cargado de abono mineral el vecino Agustín Torrente Ruíz, tuvo la desgracia de resbalar y caer al suelo.

Una de las ruedas del vehículo le pasó por encima de un muslo y causándole otras lesiones de mucha gravedad.

Convenientemente asistido fué trasladado al hospital, donde se le practicó una cura de urgencia.

Desgraciadamente todos los auxilios fueron ineficaces, porque Agustín falleció a las ocho de la noche.

LA BOLSA

Los últimos cambios

LA LIBRA HA SUBIDO

MADRID.— En el Centro Oficial de Contratación de Moneda han sido facilitados los siguientes cambios:

Francos, 43,70.
Libras, 44,25.
Dólares, 11,06.
Márcos oro, 2,65.
Francos suizos, 217,95.
Francos belgas, 156,50.
Liras, 57,40.

El tejer y el destejer en la Constitución

Hemos defendido, desde el momento en que el Gobierno actual advino al Poder, la necesidad de que su política fuera encaminada a sostener la confianza del pueblo que lo trajo, confianza sin la cual no podría llevar a efecto la labor constructiva necesaria.

No hay que ir demasiado lejos para recordar en todos los países, y claro es que también en el nuestro, de dónde arrancaron los fracasos de los Gobiernos; fué la desconfianza de los gobernados la que creó las si-

tuaciones más difíciles para los gobernantes. Por ello hemos insistido reiteradamente en la necesidad de esa política nacional, sin la cual sería posible la persistencia de los grandes problemas que el país anhela ver resueltos y, singularmente, el económico, que es—lo decimos otra vez—el más pavoroso que hoy tiene España, porque depende de él la carestía de la vida que para las clases modestas constituye una amarga pesadilla.

Pero si un Gobierno ha de saber captarse la confianza del país para que su obra constructora sea todo lo armónica y todo lo beneficiosa que debe ser es indudable que idéntica captación ha de lograrse por parte de unas Cortes que han de elaborar la Constitución. No basta con que los diputados lo sean por el voto popular, han de aspirar a seguir contando con la confianza de quienes pusieron en sus manos los destinos de la España futura. Y para ello no es el mejor camino éste que han emprendido las Cortes de tejer y destejer artículos, de votar un día una cosa para rectificarla al día siguiente, de situar todos los asuntos en un plano de partido, como si los diputados de cada grupo fueran allí a elaborar los estatutos de su propio partido, en lugar de hacer una Constitución para todos los españoles.

No es éste, decimos, el mejor de los caminos para esa confianza de que hablábamos. La gran masa española que no se ha situado en ninguna acera, sino que otea desde la calzada el panorama del porvenir, encuentra poco serio este procedimiento y empieza ya con las pullas características de nuestro pueblo a censurar las vueltas y revueltas de las votaciones parlamentarias.

No tenemos por qué paliar esta verdad a los diputados. No somos aduladores de nadie y podemos recoger esta impresión, por desagradable que sea para los parlamentarios. Es una impresión que está en el ambiente y que debe ser consignada. Por si pudiera contribuir a modificar procedimientos, por si se estima interesante para quienes aspiran a incorporarse al Congreso.

La Federación estima este precio justo y excita a todos sus adheridos a ser leales con el acuerdo.

Pudiendo darse el caso de que los compradores se abstuvieran de adquirir en principio a esa cotización, esperando la falta de lagares donde encerrar las uvas, los Ayuntamientos en la asamblea representados acordaron que, de ocurrir esto, harían las gestiones necesarias para la cesión, por parte de los compradores, de los lagares sin empleo en toda la localidad, recogiendo en ellos el producto.

La asamblea fué fecunda en labor beneficiosa para la viticultura regional. Además de los anteriores acuerdos se tomaron: El de impulsar todavía más la unión de los vicultores, promover el estudio de la implantación de bodegas cooperativas y la remisión de los siguientes telegramas:

Excelentísimos señores ministros de Economía y Estado. — Madrid.

Reunida asamblea magna en Cariñena, para tratar gravedad situación debida problema comercial exterior y dificultades interiores originadas circunstancias vida nacional, insiste, una vez más, ante vucencia para que el Gobierno se preocupe de solucionar, con orientaciones repetidamente solicitadas, crisis que aniquila importantísima fuente de riqueza nacional y numerosas comarcas españolas, que sólo de la viticultura viven".

La Federación Vitícola Aragonesa y la Asamblea celebrada ayer en Cariñena

Recibimos, para su publicación, esta nota:

"Después de la asamblea celebrada en Cariñena, en la que se hizo patente la vitalidad de la Federación Vitícola Aragonesa y el entusiasmo que ponen en su adhesión a ella cuantos pueblos aragoneses la integran, entendemos la necesidad de esta nota oficiosa resumen de lo allí tratado.

Comenzada la época de la recolección, vertida la noticia en las comarcas vitícolas de que el precio de compra de las uvas sería, no sólo poco remunerador sino ruinoso, la Federación creyó un deber buscar la forma de dar al vicultor defensa contra esos precios que no compensarían, de ser ciertos, su constante trabajo de todo un año de fatigas y zozobras.

Laboriosas gestiones, en varios Ministerios, en el Servicio Nacional del Crédito Agrícola y en el Instituto Nacional de Previsión, nos llevaron a encontrar en las Cajas colaboradoras de este último organismo la solución rápida y eficaz que se necesitaba.

La Caja de Previsión Social de Aragón, con arreglo a un reciente decreto, ha hecho un préstamo a la ciudad de Cariñena afianzado en las Láminas de la Deuda que dicha localidad posee y se halla dispuesta a hacer otros, según sus disponibilidades, a los pueblos que lo soliciten por medio de sus Ayuntamientos, con la garantía de bienes comunes o arbitrios.

De estos préstamos, en muchos pueblos ya acordados, facilitan los Ayuntamientos respectivos a los vicultores las cantidades que necesiten para evitar los apremios de ventas en malas condiciones, a razón de un tanto por carga, con garantía de las uvas o el vino.

En esta forma la asamblea celebrada en Cariñena, a la que asistieron muchos cientos de vicultores de aquella comarca y de otras de Aragón interesadas en el problema, pudo acordar, libre de la imperiosa necesidad económica que en otras ocasiones le forzara, no vender una carga de uva a precio menor de 20 pesetas los 100 kilos.

La Federación estima este precio justo y excita a todos sus adheridos a ser leales con el acuerdo.

Los comentaristas le han dado demasiada importancia al debate Kent-Campoamor.

A nosotros no nos ha chocado que las dos únicas mujeres que hay en el Congreso discutan.

Lo que nos extrañaría es que los hombres acabasen de discutir de una vez.

Cosas que no se pueden ver: Esas novelas que venden con faja para que el comprador no pueda ojeárselas y pique en curiosidad.

Los programas de las fiestas del Pilar, que hasta el mismo día 12 no serán puestos a la circulación.

Un billete de cinco céntimos del tranvía.

Quién será el diputado en el "sorteo" del domingo.

Una crisis ministerial. Calles sin barro en día de lluvia. Terminado el arreglo del jardín de Pignatelli.

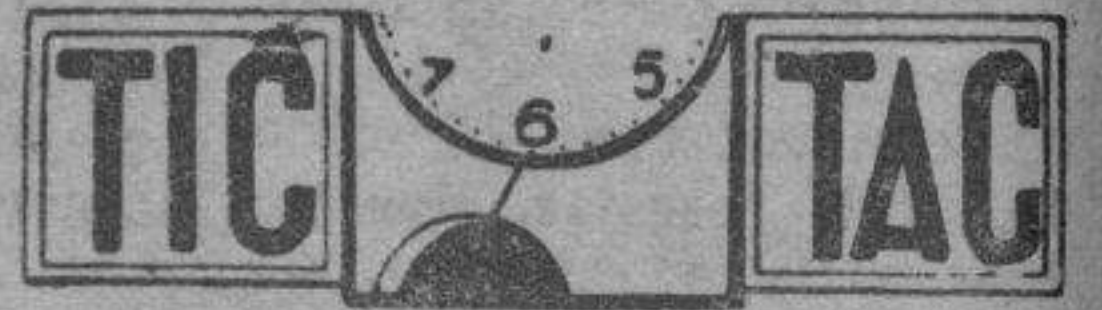
Una Constitución a gusto de todos.

Sr. D. Honorato de Castro.—Madrid.

"Celebrada asamblea magna de vicultores en Cariñena, el Consejo Regional, respondiendo a sus ofrecimientos los agradece profundamente y ruega transmita también agradecimiento a sus compañeros del grupo vitivinícola del Congreso, y en especial a todos los diputados aragoneses".

Antes de dar fin a esta nota la Federación estima justo consignar que la Caja de Previsión Social de Aragón ha respondido cumplidamente a las necesidades de los vicultores aragoneses, ganando con ello la gratitud de todos.—La Federación Vitícola Aragonesa".

N. de la R. — Por falta de espacio, y con objeto de dar la amplitud que merece la reseña del acto, aplazamos esta hasta nuestra próxima edición.



Nuestros "papás" nacionales han concedido el voto a las mujeres, en medio de las discusiones más apasionadas. No solamente las mayores votarán, sino que también los guayabos en situación de merecer podrán llevar su opinión política a las urnas.

Vemos un gran porvenir para nuestros donjuanes.

Y no nos extrañará el mejor día ver convertido en ministro de Fomento a un "Chevalier" de la pantalla, dicho sea sin faltarle al respeto al esponjoso Albornoz.

La pena de muerte está abolida también, según acuerdo de la Cámara. Camaral! ¡Cualquiera dice ahora "me han fusilado" ... aunque sean las ideas!

Consecuencias: Que tendremos que suprimir del idioma aquello de "¡nos ha matao!", "¡anda y que te ahorquen!".

Que habrá que retirar de la circulación los folletines de "El ajusticiado", "El condenado a muerte", "En capilla"...

Y que de las sentencias haremos poco caso.

Los comentaristas le han dado demasiada importancia al debate Kent-Campoamor.

A nosotros no nos ha chocado que las dos únicas mujeres que hay en el Congreso discutan.

Lo que nos extrañaría es que los hombres acabasen de discutir de una vez.

Cosas que no se pueden ver: Esas novelas que venden con faja para que el comprador no pueda ojeárselas y pique en curiosidad.

Los programas de las fiestas del Pilar, que hasta el mismo día 12 no serán puestos a la circulación.

Un billete de cinco céntimos del tranvía.

Quién será el diputado en el "sorteo" del domingo.

Una crisis ministerial. Calles sin barro en día de lluvia. Terminado el arreglo del jardín de Pignatelli.

Una Constitución a gusto de todos.

Cuando terminen el debate constitucional podremos decir que nuestra Constitución fué celebrada de noche, y por lo tanto, tiene que ser triste y oscura.

¿Comprende usted que de noche pueda ser un discurso brillante y luminoso?

PATYNAZO

A OTROS LES DA POR IR MAJOS

Una afición verdaderamente extraña



Miss Digby Smith es una preciosa estudiante londinense, menudita ella, rubia como las espigas y de un humor realmente envidiable.

A Miss Smith le ha entrado la afición de pasear por las calles de Londres sobre zancos no livianos, y para que la gente ría su innegable eccentricismo le ha colocado a su perrito otros zancos, y así caminan en grata "compañía" por las grandes avenidas londinenses.